



*Thinking of you*  
**Electrolux**



ENG2804AOW

<b>LT</b>	ŠALDYTUVAS-ŠALDIKLIS	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	2
<b>PL</b>	CHŁODZIARKO- ZAMRAŻARKA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	17
<b>SK</b>	CHLADNICKA S MRAZNICKOU	NÁVOD NA POUŽÍVANIE	33



## TURINYS

1. SAUGOS INSTRUKCIJA .....	3
2. VALDYMO SKYDELIS .....	5
3. KASDIENIS NAUDOJIMAS .....	7
4. NAUDINGA INFORMACIJA IR PATARIMAI .....	9
5. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA .....	10
6. KĄ DARYTI, JEIGU... .....	11
7. ĮRENGIMAS .....	13
8. TRIUKŠMAS .....	14
9. TECHNINIAI DUOMENYS .....	15

## MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad pirkote šį „Electrolux“ gaminį. Jūs pasirinkome gaminį, kuris pasižymi dešimtmečiais profesionalios patirties ir naujovėmis. Originalus ir stilingas, jis sukurtas turint galvoje jus. Taigi, kai tik naudojate jį, galite jaustis saugūs, žinodami, kad kiekvieną kartą pasieksite puikių rezultatų.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!

**Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:**



gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, triukšų šalinimo, aptarnavimo informacijos:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:  
**[www.RegisterElectrolux.com](http://www.RegisterElectrolux.com)**



įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KLIENTŲ PRIEŽIŪROS IR APTARNAVIMO

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į aptarnavimo centrą, būtina pateikti šią informaciją.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje. Modelis, PNC, serijos numeris.



Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija.



Bendroji informacija ir patarimai



Informacija dėl aplinkos apsaugos

Galimi pakeitimai.

# 1. SAUGOS INSTRUKCIJA

Savo saugumui ir taisyklingam naudojimui užtikrinti, prieš įrengdami prietaisą ir prieš naudodami jį pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą, jame pateiktus patarimus ir perspėjimus. Siekiant išvengti apmaudžių klaidų ir nelaimingų atsitikimų, itin svarbu, kad visi šio prietaiso naudotojai gerai žinotų prietaiso veikimo ir saugos savybes. Išsaugokite šį vadovą. Jeigu prietaisą pergabenate į kitą vietą arba parduodate, būtinai pridėkite jo naudojimo instrukciją, kad naujieji savininkai galėtų tinkamai susipažinti su prietaiso naudojimu ir sauga.

Norėdami išvengti pavojaus gyvybei ir apsaugoti turimą, privalote imtis šiose naudotojo instrukcijoje nurodytų atsargumo priemonių. Gamintojas neat-sako už žalą, atsiradusią dėl neatsargumo.

## 1.1 Vaikų ir neįgalių žmonių apsaugos priemonės

- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichinio, jautrinio arba protinio neįgalumo arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.

Pasirūpinkite vaikų priežiūrą ir neleiskite jiems žaisti su prietaisu.

- Visas pakuotės dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Yra pavojus užduoti.
- Jei prietaisą ruošiatės išmesti, iš lizdo ištraukite kištuką, nupjaukite elektros laidą (kuo arčiau prietaiso), kad vaikai žaisdami nenukentėtų nuo elektros smūgio, ir nuimkite dureles, kad vaikai negalėtų užsidaryti šaldytuve.
- Jei šiuo prietaisu, kuriame įrengti magnetiniai dūrelių tarpikliai, pakeičiate seną prietaisą, kurio dūrelėse arba dangtyje įrengtas spyruoklinis užraktas (skląstis), prieš išmesdami seną prietaisą būtinai sugadinkite jo spyruoklinį užraktą. Tada jis netaps pavojingais spąstais vaikams.

## 1.2 Bendri saugos reikalavimai



### ĮSPĖJIMAS

Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.

- Prietaisas yra skirtas maisto produktams ir (arba) gėrimams laikyti, vadovaujantis šios instrukcijų knygelės nurodymais.
  - darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  - kaimo sodybose, viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
  - viešbučiuose, kuriose siūloma nakvynė su pusryčiais;
  - viešojo maitinimo ir panašiose ne mažmeninės prekybos aplinkose.
- Atitirpymo proceso negreitinkite mechaniniais prietaisais ar kitais dirbtiniais būdais.
- Šaldomųjų prietaisų viduje nenaudokite jokių kitų elektros prietaisų (pavyzdžiui, ledų gamintojų prietaisų), nebent gamintojas tokius prietaisus patvirtino šiam tikslui.
- Nepažeiskite šaltnešio grandinės.
- Prietaiso šaltnešio grandinėje naudojama šaltnešio medžiaga izobutanas (R600a) – tai gamtinės dujos, labai ekologiškos, tačiau degios.
 

Prietaiso gabenimo ir įrengimo metu pasirūpinkite, kad nebūtų pažeista jokia šaltnešio grandinės sudedamoji dalis.

Jeigu pažeista šaltnešio grandinė:

  - venkite atviros liepsnos ir ugnies šaltinių;
  - gerai išvėdinkite patalpą, kurioje stovi prietaisas.
- Keisti techninius duomenis arba bet kokiu būdu bandyti modifikuoti šį prietaisą yra pavojinga. Dėl pažeisto elektros laido gali susidaryti trumpasis jungimas, kilti gaisras ir (arba) galite patirti elektros smūgį.



### ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte pavojų, visus elektros komponentus (elektros laidą, kištuką, kompresorių) turi keisti tik įgaliotoji techninės priežiūros įmonė arba kvalifikuotas techninės priežiūros darbuotojas.

1. Draudžiama ilginti elektros maitinimo laidą.
2. Pasirūpinkite, kad prietaiso galinė dalis nesulaužytų ar kitaip nepažeistų elektros kištuko. Sulaužytas arba kitaip pažeistas elektros kištukas gali perkaisti ir sukelti gaisrą.

3. Pasirūpinkite, kad bet kada galėtumėte pasiekti prietaiso maitinimo laido kištuką.
  4. Netraukite suėmę už maitinimo laido.
  5. Jei elektros kištuko lizdas blogai priveržtas, į jį maitinimo laido kištuko nekiškite. Galite patirti elektros smūgį arba kilti gaisras.
  6. Prietaisą draudžiama eksploatuoti, jei jo lemputė neuždengta gaubteliu (jeigu numatytas).
- Prietaisas yra sunkus. Jį perkeliant ar perstumiant reikia būti atsargiems.
  - Jei jūsų rankos drėgnos, neimkite ir nelieskite jokių produktų šaldiklio skyriuje, kitaip galite susibraizyti odą arba ji gali nušalti nuo šerkšno / šaldiklio.
  - Pasirūpinkite, kad į prietaisą ilgą laiką nešviestų tiesioginiai saulės spinduliai.
  - Šiame prietaise naudojamos lemputės (jeigu numatytos) yra specialios paskirties, skirtos tik buitiniams prietaisams. Jos nėra tinkamos buitiniam patalpų apšvietimui.

### 1.3 Kasdienis naudojimas

- Ant plastikinių prietaiso dalių nestatykite karštų puodų.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ir skysčių - tokios medžiagos gali sprogti.
- Maisto produktų nedėkite tiesiai priešais oro išleidimo angą, esančią galinėje sienelėje (jeigu prietaisas turi funkciją „be šerkšno“).
- Atitirpdžius užšaldytą maistą, jo pakartotinai užšaldyti negalima.
- Iš anksto supakuotą užšaldytą maistą laikykite vadovaudamiesi užšaldyto maisto gamintojo instrukcijomis.
- Privaloma tiksliai vadovautis prietaiso gamintojo rekomendacijomis dėl produktų laikymo. Skaitykite atitinkamas instrukcijas.
- Į šaldyklys skyrių nedėkite anglirūgštės prisotintų arba putojančių gėrimų - dėl tokių gėrimų inde susidaro slėgis, todėl indas gali sprogti ir sugadinti prietaisą.
- Jei valgysite ką tik iš prietaiso išimtus ledus ant pagaliuko, galite nušalti.

### 1.4 Priežiūra ir valymas

- Prieš atlikdami priežiūros ar valymo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo.
- Nevalykite prietaiso su metaliniais daiktais.

- Šerkšno pašalinimui nenaudokite aštrių daiktų. Naudokite plastikinį grandiklį.
- Reguliariai tikrinkite šaldytuve esantį atitirpusio vandens nuleidimo vamzdelį. Jei reikia, išvalykite vamzdelį. Jei nuleidimo vamzdelis užsikimšęs, vanduo kaupsis prietaiso apačioje.

### 1.5 Įrengimas



Prietaisą prie elektros tinklo prijunkite tiksliai vadovaudamiesi atitinkame paragrafe pateiktomis instrukcijomis.

- Prietaisą išpakuokite ir patikrinkite, ar jis nepažeistas. Jei jis pažeistas, jo nejunkite prie elektros tinklo. Apie galimus pažeidimus nedelsdami praneškite pardavėjui. Jei prietaisas pažeistas, neišmeskite pakuotės.
- Prieš prietaisą prijungiant rekomenduojama palaukti mažiausiai keturias valandas, kad alyva galėtų sutekėti į kompresorių.
- Aplink prietaisą turi būti pakankamai gera oro cirkuliacija, kitaip prietaisas gali perkaisti. Pakankamai gera ventilacija bus tuo atveju, jei paisysite įrengimo instrukcijų.
- Jei tik įmanoma, gaminio galinė sienelė turi būti nukreipta į sieną, kad niekas negalėtų paliesti arba užkabinti šiltų dalių (kompresoriaus, kondensatoriaus) ir nusidėginti.
- Prietaisą draudžiama statyti arti radiatorių ir vryklių.
- Patikrinkite, ar po įrengimo elektros laido kištukas yra pasiekiamas.
- Prijunkite tik prie geriamojo vandens įvado (jeigu numatytas vandens prijungimas).

### 1.6 Techninė priežiūra


- Visus elektros prijungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas specialistas.
- Šio gaminio techninę priežiūrą leidžiama atlikti tik įgaliotam techninės priežiūros centrui; galima naudoti tik originalias atsargines dalis.

### 1.7 Aplinkos apsauga

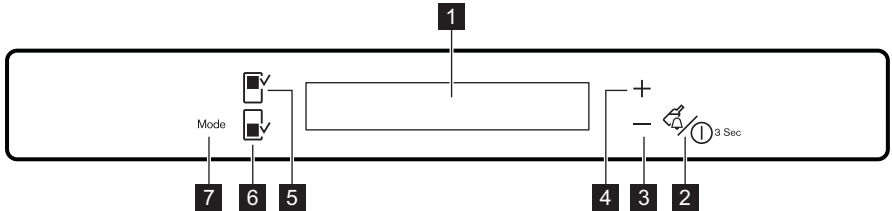


Šiame prietaise - nei jo aušinamosios medžiagos grandinėje, nei izoliacinėse medžiagose - nėra dujų, galinčių pažeisti ozono sluoksnį. Prietaisą draudžiama išmesti kartu su buitinėmis šiukšlėmis ir atliekomis. Izoliacinėje puotoje yra degių dujų: prietaisą reikia išmesti paisant galiojančių reglamentų -

juos sužinosite vietos valdžios institucijose. Nepažeiskite aušinamojo įtaiso, ypač galinėje dalyje greta šilumokačio.

Šiame prietaise naudojamas medžiagas, pažymėtas simboliu , galima perdirbti.

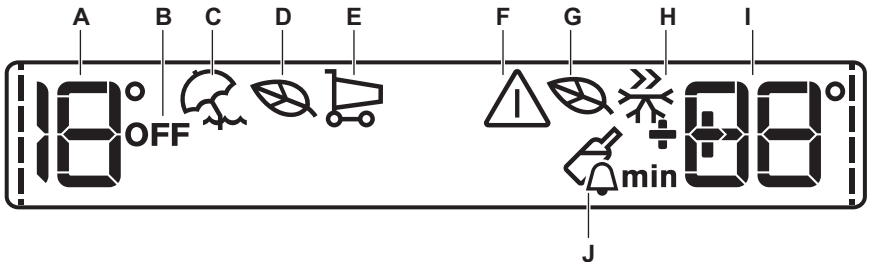
## 2. VALDYMO SKYDELIS



- 1 Ekranu rodmuo
- 2 Drink Chill mygtukas ir prietaiso ON/OFF mygtukas
- 3 Temperatūros mažinimo mygtukas
- 4 Temperatūros didinimo mygtukas
- 5 Šaldytuvo skyriaus mygtukas

- 6 Šaldiklio skyriaus mygtukas
  - 7 Mygtukas Mode
- Mygtukų signalą galima pagarsinti vienu metu paspaudus ir kelias sekundes palaikius nuspaudus Mode mygtuką ir temperatūros mažinimo mygtuką. Pakeitimą galima atitaisyti.

### 2.1 Valdymo skydelis



- A) Šaldytuvo temperatūros indikatorius
- B) Šaldytuvo IŠJUNGIMO indikatorius
- C) Atostogų režimas
- D) Šaldytuvo ekonomiškasis režimas
- E) ShoppingMode
- F) Išpėjamas indikatorius
- G) Šaldiklio ekonomiškasis režimas
- H) Režimas FastFreeze
- I) Šaldiklio temperatūros indikatorius
- J) Režimas DrinksChill

**i** Pasirinkus šaldytuvo arba šaldiklio skyrių, rodomas ----- animuotas vaizdas. Pasirinkus temperatūrą, kelias minutes mirksi animacija.

### 2.2 Prietaiso įjungimas

Prietaisui įjungti atlikite tokius veiksmus:

1. Įjunkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.
2. Temperatūros indikatoriai rodo nustatytą numatytąją temperatūrą.

Jeigu ekrane rodomas DEMO simbolis, prietaisas veikia demonstraciniu režimu: žr. paragrafą „KAŲ DARYTI, JEIGU...“.

Kaip parinkti kitą nustatytą temperatūros reikšmę, žr. skyriuje „Temperatūros reguliavimas“.

## 2.3 Šaldytuvo išjungimas

Norėdami išjungti šaldytuvą:

1. Kelias sekundes palaikykite nuspaudę šaldytuvo skyriaus mygtuką.
2. Ekране rodomas šaldytuvo OFF indikatorius.

## 2.4 Šaldytuvo įjungimas

Norėdami įjungti šaldytuvą:

1. Paspauskite šaldytuvo skyriaus mygtuką. Šaldytuvo OFF indikatorius užgesa. Kaip parinkti kitą nustatytą temperatūros reikšmę, žr. skyriuje „Temperatūros reguliavimas“.

## 2.5 Išjungimas

Norėdami išjungti prietaisą, atlikite šiuos veiksmus:

1. 3 sekundes palaikykite nuspaudę prietaiso ON/OFF mygtuką.
2. Ekranas išsijungia.
3. Norėdami atjungti prietaiso maitinimą, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

## 2.6 Temperatūros reguliavimas

Pasirinkite šaldytuvo ar šaldiklio skyrių. Paspauskite temperatūros mygtuką, kad nustatytumėte temperatūrą. Nustatyta numatytoji temperatūra:

- +4 °C šaldytuve;
  - -18 °C šaldiklyje.
- Temperatūros indikatoriai rodo nustatytą temperatūrą. Nustatyta temperatūra pasiekama per 24 valandas.



Nutrūkus elektros tiekimui, nustatyta temperatūra išsaugoma atmintyje.

## 2.7 Atostogų režimas

Ši funkcija naudojama tam, kad per ilgą atostogų šaldytuvą būtų galima laikyti uždarytą bei tuščią ir nepradėtų sklisti nemalonūs kvapas.



Veikiant atostogų funkcijai, šaldytuvo skyrius turi būti tuščias.

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.

Šaldytuvo temperatūros indikatorius rodo nustatytą temperatūrą.

Norėdami išjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kad pasirinktumėte kitą funkciją arba nieko nepasirinktumėte.



Ši funkcija išjungiamą, pasirinkus kitą nustatytą šaldytuvo temperatūros reikšmę.

## 2.8 EcoMode šaldytuvo ir šaldiklio skyriui

Norėdami kuo geriau išlaikyti maistą, pasirinkite EcoMode.

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Pasirinkite šaldytuvo / šaldiklio skyrių.
2. Spauskite mygtuką Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.

Temperatūros indikatorius rodo nustatytą temperatūrą:

- šaldytuve: +4 °C
- šaldiklyje: -18 °C

Norėdami išjungti šią funkciją:

1. Pasirinkite šaldytuvo / šaldiklio skyrių.
2. Spauskite mygtuką Mode, kad pasirinktumėte kitą funkciją arba nieko.



Ši funkcija išsijungia parinkus kitą nustatytos temperatūros reikšmę.

## 2.9 ShoppingMode

Jei jums reikia įdėti didelį kiekį šiltų maisto produktų, pavyzdžiui, apsipirkus bakalėjos parduotuvėje, rekomenduojame įjungti ShoppingMode, kad produktai greičiau sušaltų ir jie nesušildytų šaldytuve jau esančių produktų.

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.

ShoppingMode automatiškai išsijungia maždaug po 6 valandų.

Norėdami išjungti šią funkciją prieš ją išjungiant automatiškai:

1. Spauskite mygtuką Mode, kad pasirinktumėte kitą funkciją arba nieko nepasirinktumėte.



Ši funkcija išjungiamą, pasirinkus kitą nustatytą šaldytuvo temperatūros reikšmę.

## 2.10 Režimas FastFreeze

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Pasirinkite šaldiklio skyrių.
2. Spauskite mygtuką Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.

Ši funkcija automatiškai nustoja veikti po 52 valandų.

Norėdami išjungti šią funkciją prieš ją išjungiant automatiškai:

1. Pasirinkite šaldiklio skyrių.
2. Spauskite mygtuką Mode, kad pasirinktumėte kitą funkciją arba nieko.



Ši funkcija išsijungia, pasirinkus kitą nustatytą šaldiklio temperatūros reikšmę.

## 2.11 Režimas DrinksChill

Režimas DrinksChill naudojamas garso signalui norimu metu nustatyti. Ši funkcija naudinga, pavyzdžiui, kai pagal receptą tešlą reikia tam tikrą laiką šaldyti, arba kai reikia priminti apie šaldiklyje esančius butelius, sudėtus greitai atšaldymui. Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Paspauskite mygtuką DrinkChill .  
Rodomas indikatorius DrinksChill.  
Laikmatis rodo nustatytą vertę (30 minučių).
2. Norėdami nustatyti laikmačio vertę nuo 1 iki 90 minučių, paspauskite temperatūros mažinimo ir temperatūros didinimo mygtuką.
3. Laikmatis pradeda mirksėti (min).  
Pasibaigus atgalinės laiko atskaitos skaičiavimui, mirksi indikatorius DrinksChill ir skamba garso signalas:

1. Išimkite visus gėrimus iš šaldiklio skyriaus.
2. Paspauskite mygtuką DrinkChill, kad išjungtumėte garsą ir nutrauktumėte šią funkciją.

Šią funkciją galima išjungti bet kada, kai vykdoma atgalinė atskaita:

1. Paspauskite mygtuką DrinkChill.
2. Indikatorius DrinksChill užgesa.  
Laiką galima pakeisti atgalinės atskaitos metu ir pabaigoje, paspaudus temperatūros mažinimo ir temperatūros didinimo mygtuką.

## 2.12 Aukštos temperatūros įspėjimo signalas

Temperatūros didėjimą (pavyzdžiui, dėl anksčiau įvykusio elektros maitinimo pertrūkio) šaldiklio skyriuje rodo:

- mirksintys perspėjamasis ir šaldiklio temperatūros indikatoriai;
- veikiantis perspėjamasis signalas.

Perspėjamojo signalo išjungimas:

1. Paspauskite bet kurį mygtuką.
2. Perspėjamasis signalas išsijungia.
3. Šaldiklio temperatūros indikatorius kelias sekundes rodo aukščiausią temperatūrą. Po to vėl rodoma nustatyta temperatūra.
4. Perspėjamasis indikatorius mirksi tol, kol sąlygos tampa įprastos.

Išjungus perspėjamąjį signalą, perspėjamasis indikatorius užgesa.

## 2.13 Atidarytų durelių įspėjimo signalas

Jeigu durelės paliekamos praviros kelias minutes, pasigirsta įspėjamasis signalas. Apie praviaras dureles įspėjama tokiu būdu:

- žybcioja įspėjamasis indikatorius;
  - girdimas garsinis signalas.
- Atkūrus normalias sąlygas (uždarius dureles), įspėjamasis signalas išsijungia.  
Veikiant įspėjamajam signalui, jį išjungsitė paspaudę bet kurį mygtuką.

# 3. KASDIENIS NAUDOJIMAS

## 3.1 Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutralaus muilo nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines dalis – taip pašalinsite naujam prietaisui būdingą kvapą; pasukui gerai nusausinkite.



Nenaudokite valomųjų priemonių ar šveičiamųjų miltelių, nes jie pažeis dangą.



Jeigu ekrane rodomas DEMO simbolis, prietaisas veikia demonstraciniu režimu: žr. skyrių „KĄ DARYTI, JEIGU...“.

### 3.2 Šviežių maisto produktų užšaldymas

Šaldiklio skyriuje galima užšaldyti šviežius maisto produktus ir ilgai laikyti užšaldytus arba visiškai užšaldytus.

Norėdami užšaldyti šviežius maisto produktus, funkciją Fast Freeze įjunkite mažiausiai 24 valandas prieš dėdami užšaldyti skirtus maisto produktus į šaldiklio skyrių.

Šviežių užšaldymui skirtą maistą dėkite viduriniame šaldiklio skyriuje, kadangi ten yra šalčiausias taškas.

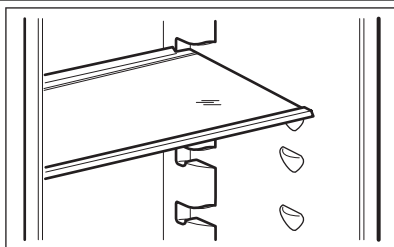
Didžiausias maisto kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas, nurodytas **duomenų lentelėje** – prietaiso viduje esančioje plokštelėje.

Užšaldymas trunka 24 valandas: tuo metu į šaldiklį negalima dėti daugiau produktų.

### 3.3 Užšaldytų produktų laikymas

Kai prietaisą įjungiate pirmą kartą arba jei jo ilgai nenaudojote, prieš dėdami produktus į šį skyrių leiskite prietaisui veikti mažiausiai 2 valandas esant didžiausiai nuostatai.

### 3.6 Perkeliamos lentynos



Atsitiktinio atitirpimo atveju, pavyzdžiui, atsijungus elektros maitinimui, jei maitinimo nebuvo ilgiau, negu duomenų lentelės eilutėje "Produktų išsilaikymo trukmė" nurodyta trukmė, atitirpusius produktus reikia nedelsiant suvartoti arba iš karto išvirti / iškepti ir užšaldyti pakartotinai (ataušinus).

### 3.4 Atitirpinimas

Visiškai užšaldytus arba užšaldytus maisto produktus prieš juos naudojant galima atitirpinti šaldytuvo skyriuje arba kambario temperatūroje - tai priklauso nuo to, kiek laiko galite skirti šiam darbui.

Mažus užšaldytus maisto produkto gabalėlius galima gaminti iškart juos išėmus iš šaldyklos: tačiau jų gaminimas užtruks ilgiau.

### 3.5 Ledo kubelių gamyba

Šiame prietaise yra vienas arba keli dėklai ledo kubeliams gaminti. Šiuos dėklus pripildykite vandeniu ir juos sudėkite į šaldyklos skyrių.

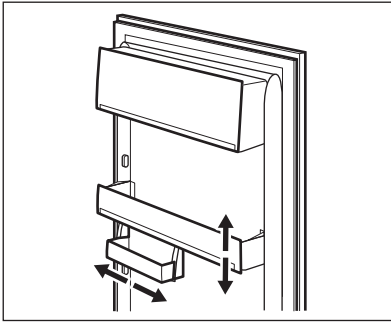


Dėklų iš šaldyklos netraukite naudodami metalinius daiktus.

Šaldytuvo sienelėse yra įrengtos atramos, todėl lentynas galima įstatyti į norimas vietas.



### 3.7 Durelių lentynų išdėstymas



Kad galėtumėte laikyti įvairių dydžių maisto paketus, durelių lentynas galima išdėstyti skirtinguose aukščiuose.

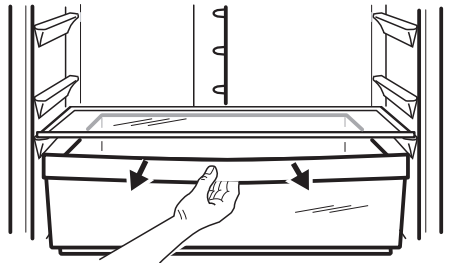
Norėdami pareguliuoti, atlikite šiuos veiksmus: pamažu traukite lentyną rodyklės kryptimi, kol ji atsilaisvins; tada ją įstatykite į norimą vietą.

### 3.8 Žemos temperatūros skyrius

Šią funkciją turintys modeliai šaldytuvo dalyje skirti geriausiai šviežio maisto saugojimui, pavyzdžiui, žuvis, mėsa, jūros gėrybių ir pan. Maistas dedamas apatinėje dalyje, iškart po daržovių laikymo stalčiuo.

### 3.9 FreshZone stalčius

Stalčiuje FreshZone galima laikyti šviežią maistą, pvz., žuvį, mėsą, jūros gėrybes, nes jame temperatūra žemesnė nei likusioje šaldytuvo dalyje.



## 4. NAUDINGA INFORMACIJA IR PATARIMAI.

### 4.1 Patarimai, kaip taupyti energiją

- Neatidarinėkite dažnai durų, nepalikite jų atvirų ilgiau, negu yra būtina.
- Jei aplinkos temperatūra aukšta, o temperatūros reguliatoriumi nustatyta žema temperatūra ir prietaisas pilnas produktų, kompresorius gali veikti nepertraukiamai, todėl ant garintuvo gali susiformuoti šerkšno arba ledo. Jei taip nutinka, temperatūros reguliatoriumi nustatykite aukštesnę temperatūrą, kad galėtų vykti automatinis atšildymas – tada bus taupoma elektros energija.

### 4.2 Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

Norėdami, kad šaldytuvus gerai veiktų:

- nelaikykite jame šiltų maisto produktų arba garuojančių skysčių

- maisto produktus uždenkite arba įvyniokite, ypač jei jie pasižymi stipriu kvapu
- maisto produktus išdėstykite taip, kad aplink juos galėtų laisvai cirkuluoti oras

### 4.3 Šaldymo patarimai

Naudingi patarimai

Mėsa (visų rūšių): įvyniokite į polietileno maišelius ir sudėkite ant stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus.

Kad nesugestų, mėsos produktus tokiu būdu laikykite vieną arba, ilgiausiai, dvi dienas.

Virti / kepti produktai, šalti patiekalai ir kt.: reikia uždengti ir padėti ant bet kurios lentynos.

Vaisiai ir daržovės: reikia gerai nuvalyti ir sudėti į specialų (-ius) stalčių (-ius). Citrinos sultys patekę ant jūsų šaldytuvo plastikinių dalių gali pakeisti jų spalvą. Todėl citrusinius vaisius rekomenduojama laikyti atskiroje taroje.

Sviestą ir sūrį reikia sudėti į specialius, sandarius indus arba įvynioti į aliuminio foliją ar polietileno maišelius, kad patektų kuo mažiau oro. Buteliai turi būti su dangteliais ir laikomi šaldytuvo durelėse esančioje specialioje lentynoje. Nesupakuotų bananų, bulvių, svogūnų ir česnakų šaldytuve laikyti negalima.

#### 4.4 Užšaldymo patarimai

Keli patarimai, jei norite pasinaudoti visais užšaldymo proceso teikiamais privalumais:

- maksimalus maisto produktų kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas. yra nurodytas duomenų lentelėje;
- užšaldymo procesas trunka 24 valandas. užšaldymo metu dėti daugiau produktų negalima;
- užšaldykite tik aukščiausios kokybės, šviežius ir gerai nuvalytus maisto produktus;
- paruoškite nedideles maisto porcijas, kad jos galėtų greitai ir visiškai užšalti ir kad vėliau galėtumėte atitirpdyti tik reikiamą kiekį produktų;
- maisto produktus suvyniokite į aliuminio foliją arba polietilena; pakuotės turi būti sandarios;
- pasirūpinkite, kad švieži, neužšaldyti maisto produktai nesiliestų su jau užšaldytais produk-

tais, kitaip gali pakilti pastarųjų produktų temperatūra;

- liesi maisto produktai laikomi geriau ir ilgiau negu riebiūs produktai; druska sumažina maisto produktų laikymo trukmę;
- jei vaisinius ledus valgysite iškart išėmę iš šaldyklės skyriaus, galite nusišaldyti odą;
- rekomenduojame ant kiekvieno paketo nurodyti užšaldymo datą, kad žinotumėte laikymo trukmę.

#### 4.5 Užšaldyto maisto laikymo patarimai

Norėdami kuo geriau panaudoti prietaisą, turite:

- įsitikinti, ar pramoniniu būdu užšaldyti maisto produktai buvo tinkamai laikomi parduotuvėje;
- pasirūpinti, kad užšaldyti maisto produktai iš parduotuvės į šaldiklį patektų per kuo trumpesnį laiką;
- neatidarinti dažnai durelių, nepalikti jų atvirų ilgiau, negu būtina;
- atitirpdyti maisto produktai greitai genda; juos pakartotinai užšaldyti draudžiama;
- neviršyti maisto produktų gamintojo nurodyto laikymo trukmės.

## 5. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



### ATSARGIAI

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką.



Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio; todėl šį įtaisą techniškai prižiūrėti ir užpildyti leidžiama tik įgaliotiems technikams.

### 5.1 Reguliarus valymas

Prietaisą būtina reguliariai valyti:

- Daugelyje patentuotų virtuvės paviršių valiklių yra chemikalų, kurie gali paveikti arba pažeisti šiame prietaise naudojamas plastmasas. Todėl vidinius ir išorinius paviršius valykite naudodami švelnų audinį, sudrėkintą šilto vandens ir neutralaus poveikio muilo tirpalu.



Nenaudokite ploviklių ar abrazyvinių pastos išoriniams paviršiams – šios priemonės gali pažeisti dažus arba nerūdijančio plieno nuo pirštų paliekamų dėmių apsaugančią dangą.

- reguliariai tikrinkite durelių tarpiklius ir juos nuvalykite, kad jie būtų švarūs ir be jokių nešvarumų;
- nuplaukite ir gerai nusauskinkite.
- Prietaiso gale esančių kondensatorių (juodas groteles) ir kompresorių valykite šepetėliu. Tokiu būdu pagerinsite prietaiso veikimą, bus mažiau sunaudojama elektros energijos.



Netraukite, nejudinkite ir nepažeiskite jokių korpuso viduje esančių vamzdelių ir (arba) kabelių.

Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte aušinimo sistemos.

Prietaisą nuvalę, jį prijunkite prie elektros tinklo.

### 5.2 Periodai, kai prietaisas nenaudojamas

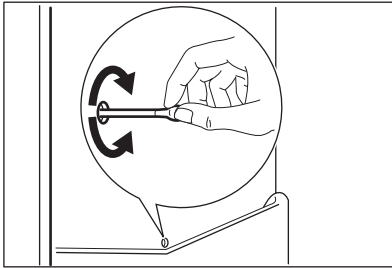
Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, atlikite tokius veiksmus:

- **prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo**

- išimkite visus maisto produktus
- atitirpinkite (jeigu numatyta) ir nuvalykite prietaisą bei visus jo priedus;
- dureles palikite atidarytas, kad nesikauptų nemalonūs kvapai.

Jei šaldytuvas paliekamas įjungtas, paprašykite, kad kas nors kartkartėmis patikrintų, ar dėl elektros maitinimo pertrūkio jame negenda maisto produktai.

### 5.3 Šaldytuvo atitirpdymas



Įprasto prietaiso naudojimo metu, kai nustoja veikti variklio kompresorius, nuo šaldytuvo skyriaus garintuvo automatiškai pašalinamas šerkšnas. Atitirpęs vanduo pro išleidžiamą angą nuteka į specialų indą, esantį prietaiso galinėje dalyje, virš variklio kompresoriaus; ten vanduo išgaruoja.

Labai svarbu periodiškai išvalyti atitirpusio vandens nutekėjimo angą, kuri yra šaldytuvo skyriaus kanalo viduryje – tada vanduo neišsilies ir nelsės ant viduje esančių maisto produktų.

### 5.4 Šaldiklio atitirpdymas

Iš kitos pusės, šio modelio šaldyklės skyrius yra "be šerkšno" tipo. Tai reiškia, kad prietaiso veikimo metu nei ant sienelių, nei ant maisto produktų šerkšnas nesiformuoja.

Šerkšnas nesiformuoja todėl, kad šio skyriaus viduje nenutrūksta vyksta šalto oro cirkuliacija; orą cirkuliuoja automatinio būdu valdomas ventiliatorius.

## 6. KĄ DARYTI, JEIGU...



#### ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami šalinti triktis, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.

Šiame vadove neaprašytų trikčių šalinimą privalo atlikti tik kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas asmuo.



Įprastai naudojant prietaisą gali būti girdimi tam tikri garsai (kompresoriaus veikimo, šaltnešio cirkuliuojimo).

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
<b>Prietaisas neveikia. Lemputė nešviečia.</b>	Prietaisas yra išjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Maitinimo laido kištukas netinkamai įjungtas į elektros tinklo lizdą.	Tinkamai įkiškite kištuką į maitinimo tinklo lizdą.
	Prietaisui netiekiamas maitinimas. Maitinimo tinklo lizde nėra įtampos.	Įjunkite į maitinimo tinklo lizdą kitą elektros prietaisą. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
<b>Lemputė nešviečia.</b>	Lemputė veikia parengties režimu.	Uždarykite ir atidarykite dureles.
	Lemputė perdegusi.	Žr. skyrių „Lemputės keitimas“.
<b>Kompresorius veikia be perstojo.</b>	Netinkamai nustatyta temperatūra.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Netinkamai uždarytos durelės.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
	Durelės buvo pernelyg dažnai darinėjamos.	Nepalikite durelių atvirų ilgiau nei būtina.
	Maisto produkto temperatūra per aukšta.	Prieš įdėdami maisto produktą, palaukite, kol jis atvės iki kambario temperatūros.
	Per aukšta patalpos temperatūra.	Sumažinkite patalpos temperatūrą.
<b>Šaldytuvo galine sienoje teka vanduo.</b>	Automatinio atšildymo metu atitirpo ant galinės sienelės susiformavęs šerkšnas.	Tai normalu.
<b>Į šaldytuvą teka vanduo.</b>	Užsikimšo vandens išleidimo anga.	Išvalykite vandens išleidimo angą.
	Maisto produktai neleidžia vandeniui nutekėti į vandens rinktuvą.	Patikrinkite, ar maisto produktai neličia galinės sienelės.
<b>Vanduo teka ant grindų.</b>	Atitirpusio vandens nutekėjimo anga nukreipta ne į garinimo dėklą virš kompresoriaus.	Pritvirtinkite atitirpusio vandens nutekėjimo angą prie garinimo dėklo.
<b>Temperatūra prietaise per žema.</b>	Nustatyta netinkama temperatūra.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
<b>Temperatūra prietaise per aukšta.</b>	Nustatyta netinkama temperatūra.	Nustatykite žemesnę temperatūrą.
	Vienu metu laikoma daug maisto produktų.	Vienu metu laikykite mažiau maisto produktų.
<b>Temperatūra šaldytuve pernelyg aukšta.</b>	Prietaise nevyksta šalto oro cirkuliacija.	Pasirūpinkite, kad prietaise vyktų šalto oro cirkuliacija.
<b>Temperatūra šaldiklyje per aukšta.</b>	Produktai sudėti pernelyg arti vienas kito.	Produktus laikykite taip, kad galėtų cirkuliuoti šaltas oras.
<b>Temperatūros ekrane rodomas viršutinis ar apatinis kvadratas.</b>	Matuojant temperatūrą įvyko klaida.	Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą (aušinamoji sistema ir toliau šaldys maisto produktus, tačiau bus neįmanoma reguliuoti temperatūros).
<b>DEMO rodoma ekrane.</b>	Prietaisas veikia demonstraciniu režimu (DEMO).	Maždaug 10 sekundžių laikykite nuspaudę apšvietimo mygtuką, kol išgirsite ilgą garsinį signalą ir ekranas trumpam užges: prietaisas pradės veikti normaliai.

## 6.1 Lemputės keitimas

Šiame prietaise įrengta ilgai veikianti šviesdiodinė lemputė. Apšvietimo įtaisą gali keisti tik techninio aptarnavimo specialistas. Kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

## 6.2 Uždarykite dureles

1. Nuvalykite durelių sandarinimo tarpikius.
2. Jei reikia, sureguliuokite dureles. Skaitykite „Įrengimas“.

3. Jei reikia, pakeiskite pažeistus durų tarpiklius. Kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

## 7. ĮRENGIMAS



### ĮSPĖJIMAS

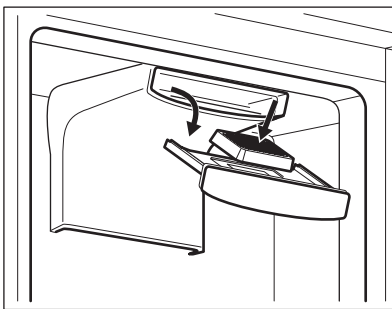
Savo asmens saugumui ir tinkamam prietaiso veikimui užtikrinti, prieš įrengdami prietaisą, perskaitykite skyrių „Saugos informacija“.

### 7.1 Padėties parinkimas

Prietaisą įrengkite tokioje vietoje, kurioje aplinkos temperatūra atitiktų klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje:

Klimato klasė	Aplinkos oro temperatūra
SN	Nuo 10 °C iki 32 °C
N	Nuo 16 °C iki 32 °C
ST	Nuo 16 °C iki 38 °C
T	Nuo 16 °C iki 43 °C

### 7.2 Filtru Taste Guard įrengimas



Filtru Taste Guard yra aktyviosios anglies filtras, kuris sugeria blogus kvapus ir užtikrina kuo geriausią visų maisto produktų kvapą, neleiddamas jiems susimaišyti.

Pristatant prietaisą anglies filtras yra plastikiniame maišelyje – taip užtikrinama, kad jis tinkamai veiks.

Filtrą reikia įdėti į stalčių prieš įjungiant prietaisą.

1. Atidarykite stalčių.
2. Ištraukite filtrą iš plastikinio maišelio.
3. Įdėkite filtrą į stalčių.
4. Uždarykite stalčių.



Pakeitimo metu oro ventilacijos stalčių visada laikykite uždarytą.

Su filtru reikia elgtis atsargiai, kad nuo jo paviršiaus nenuskiltų nuolaužos.

Kad filtras tinkamai veiktų pasirūpinkite, kad oro svirties stalčius būtų uždarytas.

### 7.3 Jungimas prie elektros

Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.

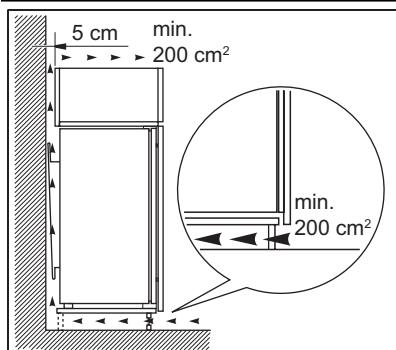
Prietaisą būtina įžeminti. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas neįžemintas, prietaisą

prijunkite prie atskiro įžeminimo - paisykite galiojančių reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.

Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.

Šis prietaisas atitinka EEB direktyvų reikalavimus.

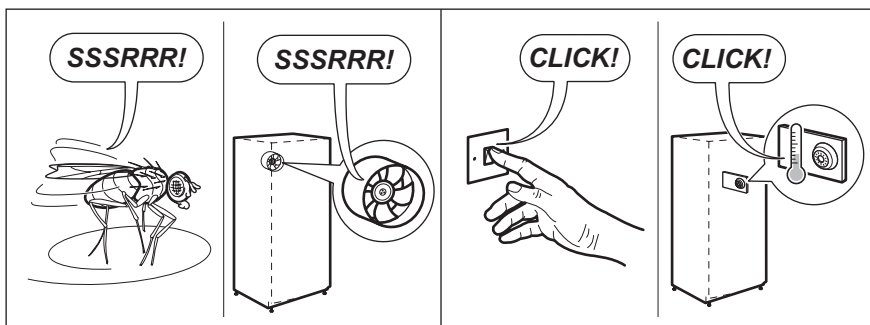
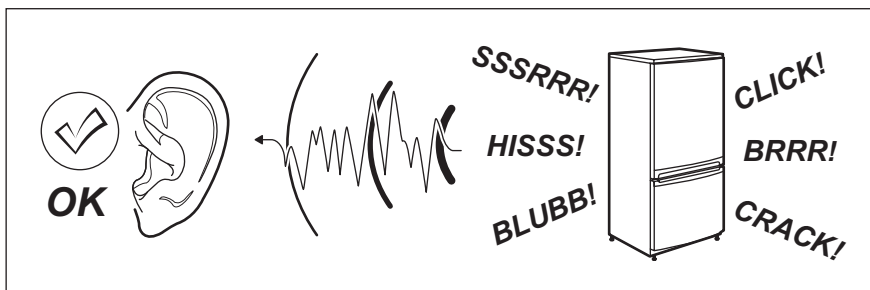
## 7.4 Reikalavimai ventilacijai

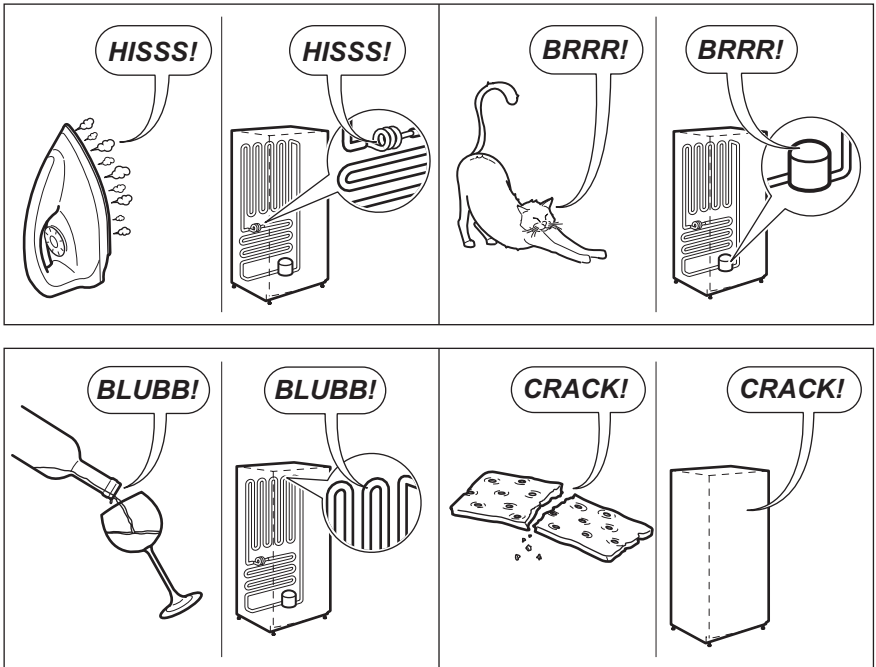


Už prietaiso turi būti pakankamas oro srautas.

## 8. TRIUKŠMAS

Įprastai naudojant prietaisą gali būti girdimi tam tikri garsai (kompresoriaus veikimo, šaldomosios medžiagos cirkuliavimo).







## 9. TECHNINIAI DUOMENYS

Prietaiso įrengimo angos matmenys		
Aukštis		1780 mm
Plotis		560 mm
Gylis		550 mm
Kilimo laikas		24 val.
Įtampa		230–240 V
Dažnis		50 Hz

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, kuri yra prietaiso viduje, kairėje pusėje, ir energijos plokštelėje.

## 10. APLINKOSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos

prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietnos savivaldybe dėl papildomos informacijos.



# SPIS TREŚCI

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	18
2. PANEL STEROWANIA .....	20
3. CODZIENNA EKSPLOATACJA .....	23
4. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI .....	25
5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE .....	26
6. CO ZROBIĆ, GDY.....	27
7. INSTALACJA .....	29
8. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA .....	30
9. DANE TECHNICZNE .....	32

## Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Używając je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Wiłamy w świecie marki Electrolux!

**Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:**



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:  
**[www.RegisterElectrolux.com](http://www.RegisterElectrolux.com)**



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.



Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

# 1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia.

W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzebrzegania.

## 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób upośledzonych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (rygłem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

## 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa



### OSTRZEŻENIE!

Otworki wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w meblu do zabudowy nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.

- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w warunkach domowych oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
  - kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
  - gospodarstwa rolne oraz hotele, motele i inne obiekty mieszkalne (jako wyposażenie dla klientów);
  - obiekty noclegowe;
  - gastronomia i podobne zastosowania nie związane ze sprzedażą detaliczną.
- Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny).  
Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.  
Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:
  - uniknąć otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu;
  - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu. Jakiegokolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.



### OSTRZEŻENIE!

Aby można było uniknąć niebezpieczeństwa, wymiany elementów elektrycznych (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) może dokonać wyłącznie technik autoryzowanego serwisu lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
  2. Należy upewnić się, że tylna ścianka urządzenia nie przygniotła ani nie uszkodziła wtyczki przewodu zasilającego. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
  3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
  4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
  5. Jeżeli gniazdo elektryczne jest obluzowane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Występuje zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem.
  6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki (jeśli występuje) oświetlenia wnętrza.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.
  - Nie wolno wyjmować ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.
  - Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
  - Do oświetlenia urządzenia zastosowano specjalne żarówki (jeśli występują) przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie nadają się one do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 1.3 Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ścianie. (Jeśli urządzenie jest odszraniane automatycznie)
- Mrozonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.

- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.

## 1.4 Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy stosować plastikową skrobaczkę.
- Należy regularnie sprawdzać otwór odpływowy skroplin w chłodziarce. W razie konieczności należy go wyczyścić. Jeżeli otwór odpływowy jest zablokowany, woda zacznie się zbierać na dnie chłodziarki.

## 1.5 Instalacja



Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwywania za ciepłe elementy (sprężar-

ka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.

- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kuchенок.
- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną (jeśli przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej).


## 1.6 Serwis

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym.

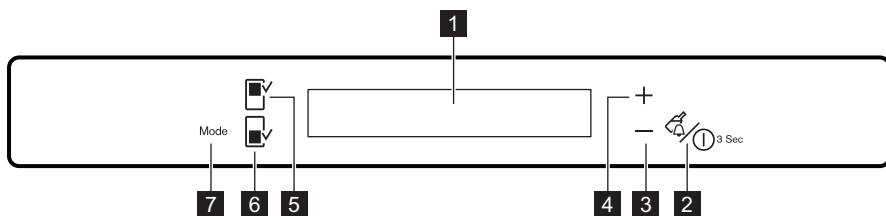
Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

## 1.7 Ochrona środowiska



W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem , nadają się do ponownego przetworzenia.

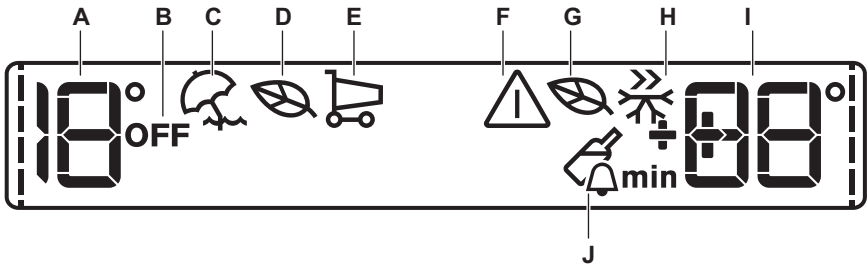
## 2. PANEL STEROWANIA



- 1** Wyświetlacz
- 2** Przycisk Drink Chill i przycisk ON/OFF
- 3** Przycisk obniżania temperatury
- 4** Przycisk podwyższania temperatury
- 5** Przycisk komory chłodziarki
- 6** Przycisk komory zamrażarki

- 7** Przycisk Mode  
Można zmienić zdefiniowany dźwięk przycisków na głośniejszy poprzez jednoczesne naciśnięcie i przytrzymanie przez kilka sekund przycisku Mode oraz przycisku obniżania temperatury. Zmianę tę można cofnąć.

## 2.1 Wyświetlacz



- A) Wskaźnik temperatury chłodziarki
- B) Wskaźnik wyłączenia chłodziarki
- C) Tryb Wakacje
- D) Tryb Eko chłodziarki
- E) ShoppingMode
- F) Wskaźnik alarmu
- G) Tryb Eko zamrażarki
- H) Tryb FastFreeze
- I) Wskaźnik temperatury zamrażarki
- J) Tryb DrinksChill



Po dokonaniu wyboru komory chłodziarki lub zamrażarki włączy się animacja

-----  
Po dokonaniu wyboru temperatury animacja będzie migać przez kilka minut.

## 2.2 Włączanie urządzenia

Aby włączyć urządzenie, należy:

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2. Wskaźniki temperatury wskazują ustawioną domyślną temperaturę.

Jeśli na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie DEMO, urządzenie działa w trybie demo: patrz rozdział „RÓZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW”. Aby wybrać ustawienie innej temperatury, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja temperatury”.

## 2.3 Wyłączanie chłodziarki

Aby wyłączyć chłodziarkę:

1. Nacisnąć przycisk komory chłodziarki i przytrzymać przez kilka sekund.
2. Zostanie wyświetlony wskaźnik wyłączenia chłodziarki OFF.

## 2.4 Włączanie chłodziarki

Aby włączyć chłodziarkę:

1. Nacisnąć przycisk komory chłodziarki.

Wskaźnik wyłączenia chłodziarki OFF wyłączy się.

Aby wybrać ustawienie innej temperatury, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja temperatury”.

## 2.5 Wyłączenie

Aby wyłączyć urządzenie, należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć przycisk ON/OFF urządzenia i przytrzymać przez 3 sekund.
2. Wyświetlacz wyłączy się.
3. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyjąć wtyczkę elektryczną z gniazda zasilającego.

## 2.6 Regulacja temperatury

Wybrać komorę chłodziarki lub zamrażarki. Nacisnąć przycisk regulacji temperatury, aby ustawić temperaturę.

Domyślne ustawienia temperatury:

- +4°C w komorze chłodziarki
- -18°C w komorze zamrażarki

Wskaźniki temperatury wskazują ustawione temperatury.

Ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godzin.



W przypadku awarii zasilania ustawiona temperatura pozostaje zapisana w pamięci.

## 2.7 Tryb Wakacje

Funkcja ta pozwala na pozostawienie zamkniętej i pustej chłodziarki na dłuższy czas, na przykład podczas wakacji, nie dopuszczając do powstania nieprzyjemnego zapachu.



Komorę chłodziarki należy opróżnić na czas włączenia funkcji Wakacje.

Aby włączyć funkcję, należy:

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona.

Wskaźnik temperatury chłodziarki wskaże ustawioną temperaturę.

Aby wyłączyć funkcję, należy:

1. Nacisnąć przycisk Mode, aby wybrać inną funkcję lub nie wybierać żadnej funkcji.



Funkcja wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury w chłodziarce.

## 2.8 Tryb EcoMode komory chłodziarki i komory zamrażarki

Aby zapewnić optymalne warunki przechowywania żywności, należy wybrać tryb EcoMode.

Aby włączyć funkcję, należy:

1. Wybrać komorę chłodziarki lub zamrażarki.
2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona.

Wskaźnik temperatury wskaże ustawioną temperaturę:

- dla chłodziarki: +4°C
- dla zamrażarki: -18°C

Aby wyłączyć funkcję, należy:

1. Wybrać komorę chłodziarki lub zamrażarki.
2. Nacisnąć przycisk Mode, aby wybrać inną funkcję lub nie wybierać żadnej funkcji.



Funkcja wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury.

## 2.9 ShoppingMode

Jeżeli występuje konieczność przechowania większej ilości ciepłych produktów spożywczych, na przykład po dokonaniu zakupów, zaleca się uruchomienie funkcji ShoppingMode w celu szybszego schłodzenia tych produktów bez podwyższenia temperatury żywności już przechowywanej w chłodziarce.

Aby włączyć funkcję, należy:

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona.

ShoppingMode wyłącza się automatycznie po upływie około 6 godzin.

Aby wyłączyć funkcję przed jej automatycznym wyłączeniem:

1. Nacisnąć przycisk Mode, aby wybrać inną funkcję lub nie wybierać żadnej funkcji.



Funkcja wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury w chłodziarce.

## 2.10 Tryb FastFreeze

Aby włączyć funkcję, należy:

1. Wybrać komorę zamrażarki.
2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona.

Funkcja wyłącza się automatycznie po 52 godzinach.

Aby wyłączyć funkcję przed jej automatycznym wyłączeniem:

1. Wybrać komorę zamrażarki.
2. Nacisnąć przycisk Mode, aby wybrać inną funkcję lub nie wybierać żadnej funkcji.



Funkcja wyłącza się po wybraniu innej temperatury zamrażarki.

## 2.11 Tryb DrinksChill

Tryb DrinksChill, umożliwiający ustawienie alarmu dźwiękowego, jest przydatny np. w przypadku konieczności schłodzenia przez określony czas jakiegoś produktu lub przypomnienia, że w zamrażarce znajdują się butelki umieszczone tam w celu szybkiego schłodzenia.

Aby włączyć funkcję, należy:

1. Nacisnąć przycisk DrinkChill .

Pojawi się wskaźnik DrinksChill.

Minutnik wskaże ustawioną wartość (30 minut).

2. Nacisnąć przycisk obniżania lub podwyższania temperatury, aby zmienić ustawienie minutnika w zakresie od 1 do 90 minut.

3. Wskazanie minutnika zacznie migać (min). Po zakończeniu odliczania wskaźnik DrinksChill zacznie migać i zostanie wyemitowany dźwiękowy sygnał alarmowy:

1. Wyjąć napoje przechowywane w komorze zamrażarki.
2. Nacisnąć przycisk DrinkChill, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy i zakończyć działanie funkcji.

Funkcję można wyłączyć w dowolnej chwili przed zakończeniem odliczania:

1. Nacisnąć przycisk DrinkChill.
2. Wskaźnik DrinksChill wyłączy się.  
W dowolnej chwili podczas odliczania można zmienić ustawiony czas poprzez naciśnięcie przycisku obniżania temperatury oraz przycisku podwyższania temperatury.

## 2.12 Alarm wysokiej temperatury

Wzrost temperatury w komorze zamrażarki (spowodowany, na przykład, awarią zasilania) jest sygnalizowany poprzez:

- miganie wskaźników alarmu i temperatury zamrażarki
- dźwięk alarmowy.

Anulowanie alarmu:

1. Nacisnąć dowolny przycisk.
2. Sygnał dźwiękowy wyłączy się.
3. Wskaźnik temperatury zamrażarki przez kilka sekund wskazuje najwyższą odnotowaną

temperaturę. Następnie ponownie wskazuje ustawioną temperaturę.

4. Wskaźnik alarmu miga aż do chwili przywrócenia normalnych warunków.  
Gdy normalne warunki przechowywania zostaną przywrócone, wskaźnik alarmu zgaśnie.

## 2.13 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi urządzenia pozostają otwarte przez kilka minut, włącza się alarm dźwiękowy. Alarm otwartych drzwi jest sygnalizowany przez:

- migający wskaźnik alarmu,
- sygnał dźwiękowy.

Po przywróceniu normalnych warunków (zamknięte drzwi), alarm wyłączy się.

Podczas działania alarmu sygnał dźwiękowy można wyłączyć naciskając dowolny przycisk.

# 3. CODZIENNA EKSPLOATACJA

## 3.1 Czyszczenie wnętrza

Aby usunąć zapach nowego urządzenia przed pierwszym uruchomieniem należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je osuszyć.



Nie należy stosować silnych detergentów ani materiałów ściernych, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.



Jeśli na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie DEMO, urządzenie działa w trybie demo: patrz rozdział „ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW”.

## 3.2 Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrożonek, głęboko zamrożonej żywności oraz do zamrażania świeżej żywności.

W celu zamrożenia świeżej żywności należy włączyć funkcję Fast Freeze co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Umieścić żywność do zamrożenia w środkowej komorze zamrażarki, ponieważ jest to jej najchłodniejsza część.

Informację o maksymalnej ilości żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na **tabliczce znamionowej** umieszczonej wewnątrz urządzenia.

Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie wolno wkładać kolejnej partii żywności przeznaczonej do zamrożenia.

## 3.3 Przechowywanie zamrożonej żywności

W przypadku pierwszego uruchomienia urządzenia lub po okresie jego nieużywania, przed włożeniem żywności do komory zamrażarki należy odczekać co najmniej 2 godziny od włączenia urządzenia przy ustawieniu wyższej mocy chłodzenia.



Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład brakiem zasilania przez okres czasu dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania", należy szybko skosztować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

### 3.4 Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki przed użyciem należy rozmrozić w komorze chłodziarki

lub w temperaturze pokojowej, zależnie od dostępnego czasu rozmrażania. Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki: w takim przypadku gotowanie potrwa dłużej.

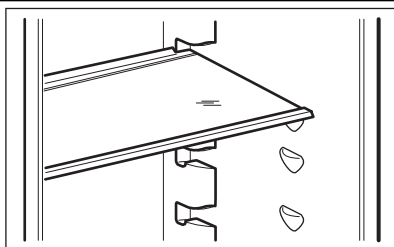
### 3.5 Wytwarzanie kostek lodu

Urządzenie jest wyposażone w jedną lub więcej tacek do wytwarzania kostek lodu. Napełnić tackę wodą, a następnie umieścić w komorze zamrażarki.



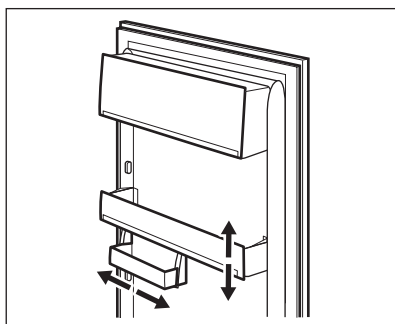
Do wyjmowania tacek z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.

### 3.6 Zmiana położenia półek



Ściany komory chłodziarki wyposażono w prowadnice umożliwiające umieszczenie półek zgodnie z bieżącymi potrzebami.

### 3.7 Rozmieszczanie półek na drzwiach



Aby umożliwić przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, półki w drzwiach można umieszczać na różnych wysokościach.

Aby zmienić ustawienie, należy: stopniowo wyciągać półkę w kierunku strzałek, a następnie umieścić ją w wymaganym miejscu.

### 3.8 Komora o niskiej temperaturze

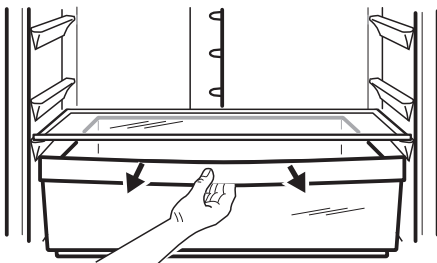
Komora ta, dostępna w wybranych modelach urządzeń, zapewnia najlepsze warunki przechowywania świeżej żywności, takiej jak ryby, mięso, owoce morza itp.

Znajduje się ona w dolnej części chłodziarki, bezpośrednio nad szufladą na warzywa.

### 3.9 Szuflada FreshZone

W szufladzie FreshZone panuje temperatura niższa niż w pozostałych częściach chłodziarki, dzięki czemu nadaje się ona do przechowywania świeżej żywności takiej jak ryby, mięso czy owoce morza.





## 4. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

### 4.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej, niż jest to absolutnie konieczne.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, regulator temperatury jest ustawiony na niską temperaturę i urządzenie jest w pełni załadowane, sprężarka może pracować bez przerwy, co powoduje powstawanie szronu lub lodu na parowniku. Jeśli do tego dojdzie, należy ustawić regulator temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie i jednocześnie zmniejszyć zużycie energii.

### 4.2 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby uzyskać najlepsze efekty:

- W chłodziarce nie należy przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinać, szczególnie te, które wydzielają intensywny zapach
- Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

### 4.3 Wskazówki dotyczące przechowywania

Przydatne wskazówki:

Mięso (wszystkie rodzaje): zapakować do polietylenowych worków i umieścić na szklanej półce nad pojemnikiem na warzywa.

Ze względów bezpieczeństwa można je przechowywać w ten sposób najwyżej przez jeden lub dwa dni.

Żywność gotowana, potrawy na zimno itp.: należy je przykryć i umieścić na dowolnej półce.

Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach. Sok z cytryny może spowodować odbarwienie elementów chłodziarki wykonanych z tworzywa. Z tego powodu zaleca się przechowywać owoce cytrusowe w osobnych pojemnikach.

Masło i ser: należy je umieszczać w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zapakować w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe tak, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza. Butelki: powinny mieć założone nakrętki i być przechowywane na półce na butelki na drzwiach. Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w chłodziarce.

### 4.4 Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepsze wyniki zamrażania, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek:

- Maksymalną ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy wkładać do zamrażarki więcej żywności przeznaczonej do zamrożenia.
- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.

- Żywność należy dzielić na małe porcje, aby móc ją szybko zupełnie zamrozić, a później rozmrażać tylko potrzebną ilość.
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową zapewniającą hermetyczne zamknięcie.
- Nie dopuszczać do stykania się świeżej, niezamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć wzrostu temperatury produktów zamrożonych.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

## 4.5 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

Aby urządzenie pracowało z najlepszą wydajnością, należy:

- Upewnić się, że mroźniki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- Staraj się, aby zamrożona żywność była transportowana ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie.
- Nie otwieraj zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiaj ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

## 5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



### UWAGA!

Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.



Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

- Oczyszczyć skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia za pomocą szczotki. Poprawi to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.



Nie należy ciągnąć, przesuwac ani uszkodzać rurek i/lub przewodów w urządzeniu.

Należy chronić układ chłodniczy przed uszkodzeniem.

### 5.1 Okresowe czyszczenie

Urządzenie należy regularnie czyścić:

- Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywa sztuczne zastosowane w urządzeniu. Z tego powodu do czyszczenia wewnętrznych i zewnętrznych powierzchni należy używać miękkiej szmatki zamoczonej w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego mydła.



Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni nie należy używać detergentów ani pasty do szorowania, ponieważ środki te spowodują uszkodzenie lakieru lub powłoki zabezpieczającej przed pozostawianiem odcisków palców.

- regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadził się na nich brud,
- dokładnie płukać i suszyć.

Po czyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

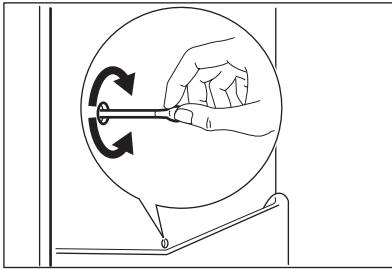
### 5.2 Okresy przerw w eksploatacji urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

- **odłączyć urządzenie od zasilania**
- wyjąć wszystkie artykuły spożywcze
- rozmrozić (jeśli przewidziano) i wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria
- pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

Jeśli urządzenie pozostanie włączone, należy poprosić kogoś o regularne sprawdzanie, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

## 5.3 Rozmrażanie chłodziarki



Podczas normalnego użytkowania, za każdym razem po wyłączeniu się silnika sprężarki, następuje automatyczne usunięcie szronu z parownika komory chłodziarki. Woda z rozpuszczonego szronu sypła rynienką do specjalnego pojemnika znajdującego się z tyłu urządzenia nad sprężarką, skąd następnie odparowuje. Ważne jest okresowe czyszczenie otworu odpływowego znajdującego się na środku rynienki w komorze chłodziarki, aby zapobiec przelewaniu się wody i kapaniu jej na żywność.

## 5.4 Rozmrażanie zamrażarki

Komora zamrażarki w tym modelu jest typu "no-frost" ("bezsronowa"). Oznacza to, że podczas działania urządzenia szron nie gromadzi się na wewnętrznych ściankach ani na żywności.

Jest to możliwe dzięki ciągłej cyrkulacji zimnego powietrza wewnątrz tej komory, co zapewnia automatycznie sterowany wentylator.

## 6. CO ZROBIĆ, GDY...



### OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda. Rozwiązywanie problemów nieuwzględnionych w tej instrukcji można powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi lub innej kompetentnej osobie.



Podczas normalnego użytkowania urządzenia słychać odgłosy jego pracy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
<b>Urządzenie nie działa. Nie działa oświetlenie.</b>	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczki przewodu zasilającego nie włożono prawidłowo do gniazda elektrycznego.	Podłączyć prawidłowo wtyczkę do gniazda elektrycznego.
	Urządzenie nie jest zasilane. Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
<b>Nie działa oświetlenie.</b>	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Żarówka jest przepalona.	Patrz punkt „Wymiana żarówki”.
<b>Sprężarka pracuje w sposób ciągły.</b>	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz punkt „Zamykanie drzwi”.

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
	Drzwi są otwierane zbyt często.	Nie pozostawiać otwartych drzwi dłużej niż to konieczne.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	Obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.
<b>Po tylnej ściance chłodziarki sływa woda.</b>	Podczas automatycznego rozmrażania szron topi się na tylnej ściance.	Jest to normalne zjawisko.
<b>Woda sływa do komory chłodziarki.</b>	Odpyły kropli jest niedrożny.	Oczyścić odpyły kropli.
	Produkty uniemożliwiają sływanie kropli do rynienki na tylnej ściance.	Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.
<b>Woda wylewa się na podłogę.</b>	Końcówka wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania nie jest skierowana do pojemnika umieszczonego nad sprężarką.	Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania w pojemniku umieszczonego nad sprężarką.
<b>Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.</b>	Regulator temperatury jest ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
<b>Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.</b>	Regulator temperatury jest ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić niższą temperaturę.
	Włożono jednocześnie zbyt wiele produktów.	Ograniczyć ilość jednocześnie wkładanych produktów.
<b>Temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka.</b>	Brak obiegu zimnego powietrza w urządzeniu.	Zapewnić obieg zimnego powietrza w urządzeniu.
<b>Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.</b>	Produkty są rozmieszczone zbyt blisko siebie.	Produkty należy przechowywać w taki sposób, aby zapewnić obieg zimnego powietrza.
<b>Na wyświetlaczu temperatury pojawia się górný lub dolny kwadrat.</b>	Wystąpił błąd podczas pomiaru temperatury.	Skontaktować się z serwisem (układ chłodniczy będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury stanie się niemożliwa).
<b>DEMO pojawia się na wyświetlaczu.</b>	Urządzenie działa w trybie demonstracyjnym (DEMO).	Nacisnąć przycisk oświelenia na około 10 sekund po usłyszeniu długiego sygnału dźwiękowego. Wyświetlacz wyłączy się na chwilę; urządzenie rozpocznie normalną pracę.

## 6.1 Wymiana oświetlenia

Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie typu LED o wydłużonej żywotności.

Wymiany oświetlenia może dokonać wyłącznie pracownik serwisu. Należy skontaktować się z punktem serwisowym.

## 6.2 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.

2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz punkt „Instalacja”.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Skontaktować się z punktem serwisowym.

# 7. INSTALACJA



### OSTRZEŻENIE!

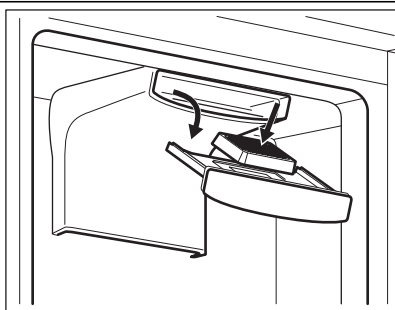
Przed instalacją urządzenia należy dokładnie przeczytać "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" w celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa i prawidłowego działania urządzenia.

## 7.1 Ustawianie

Urządzenie należy instalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

## 7.2 Instalacja filtra Taste Guard



Filtr Taste Guard zawiera węgiel aktywny pochłaniający nieprzyjemne zapachy oraz umożliwia zachowanie smaków i zapachów wszystkich artykułów żywnościowych bez ryzyka ich przenikania do innych artykułów.

Filtr węglowy jest dostarczany w plastikowej torebce, w celu zachowania jego właściwości. Filtr należy umieścić w szufladzie przed włączeniem urządzenia.

1. Otworzyć szufladę.
2. Wyjąć filtr z woreczka foliowego.
3. Umieścić filtr w szufladzie.
4. Zamknąć szufladę.



Podczas pracy urządzenia, szuflada powinna być zawsze zamknięta.

Obchodzić się z filtrem ostrożnie, aby nie uszkodzić jego powierzchni.

Należy sprawdzić czy szuflada dźwigni powietrza jest zamknięta, aby urządzenie działało prawidłowo.

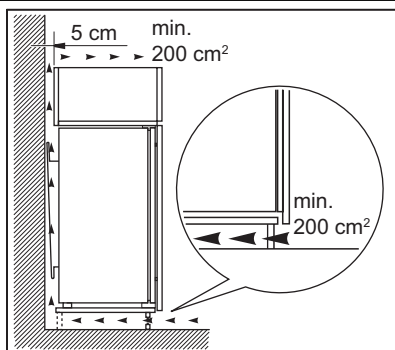
### 7.3 Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej.

Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia

posiada styk uziemiający. Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

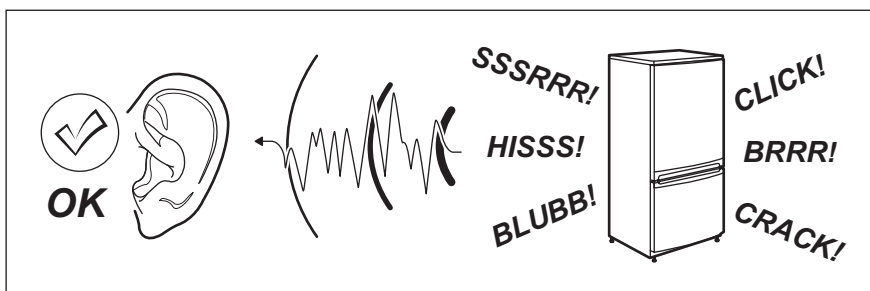
### 7.4 Wymagania dotyczące wentylacji

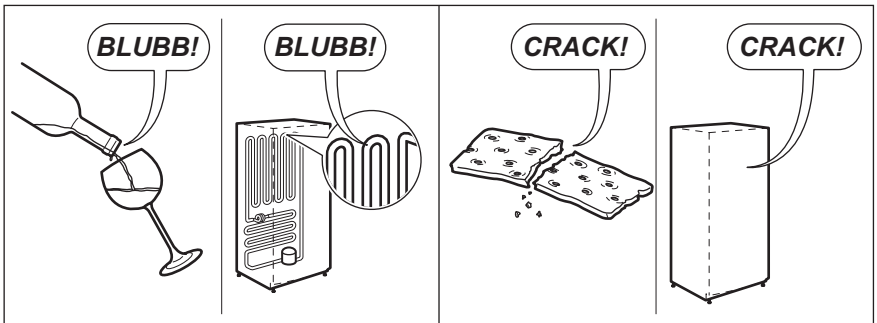
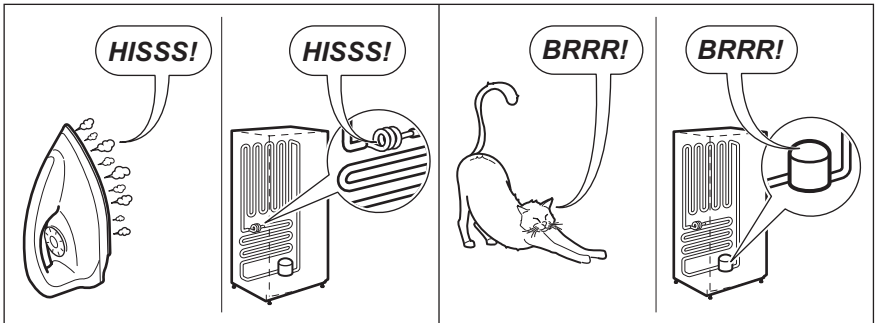
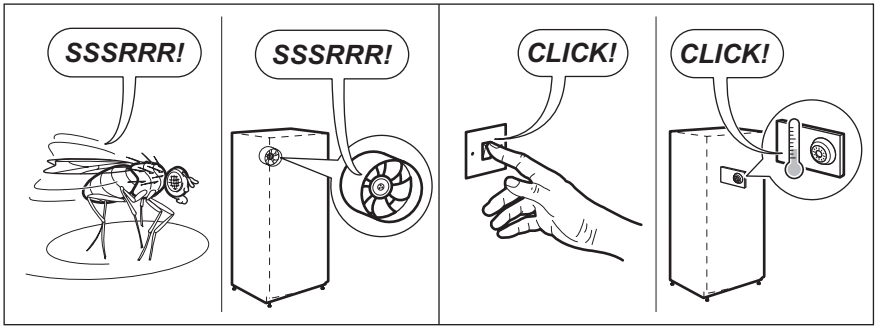


Przepływ powietrza za urządzeniem musi być wystarczający.

## 8. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA

Podczas normalnej pracy urządzenia słychać odgłosy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).






## 9. DANE TECHNICZNE


Wymiary wnęki		
	Wysokość	1780 mm
	Szerokość	560 mm
	Głębokość	550 mm
	Czas utrzymywania temperatury bez zasilania	24 godz.
	Napięcie	230-240 V
	Częstotliwość	50 Hz

Dane techniczne podane są na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej strony wewnątrz

urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

## 10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko

naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.



# OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	34
2. OVLÁDACÍ PANEL .....	36
3. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE .....	38
4. UŽITOČNÉ RADY A TIPY .....	40
5. OŠETROVANIE A ČISTENIE .....	41
6. ČO ROBIŤ, KEĎ.....	42
7. INŠTALÁCIA .....	44
8. ZVUKY .....	46
9. TECHNICKÉ ÚDAJE .....	47

## WE'RE THINKING OF YOU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili spotrebič Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Pri vývoji tohto dômyselného a štýlového spotrebiča sme mysleli na vás. Preto si pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

**Navštívte našu stránku, kde nájdete:**



Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:  
**[www.RegisterElectrolux.com](http://www.RegisterElectrolux.com)**



Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.

Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku. Model, číslo výrobku, sériové číslo.



Varovanie/upožornenie – Bezpečnostné pokyny.



Všeobecné informácie a tipy



Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

# 1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred nainštalovaním a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na používanie vrátane tipov a upozornení. Je dôležité, aby sa kvôli predchádzaniu zbytočným chybám a úrazom zaručilo, že všetci užívatelia tohto spotrebiča budú podrobne oboznámení s jeho obsluhou a s bezpečnostnými pokynmi. Tieto pokyny si uložte a dbajte, aby sa vždy nachádzali pri spotrebiči, aj po presťahovaní alebo predaji inej osobe, a aby bol každý, kto ho používa po celú dobu jeho životnosti, riadne informovaný o používaní a bezpečnosti spotrebiča. Dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny na ochranu zdravia, života a majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedbalosťou.

## 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, ani pre osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak nie je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

Nenechávajte deti bez dozoru. Musíte mať istotu, že sa nebudú so spotrebičom hrať.

- Všetky obaly odstráňte z dosahu detí. Hrozí riziko zadusenía.
- Ak spotrebič likvidujete, vyťahnite zástrčku spotrebiča z elektrickej zásuvky, odrežte pripojovací kábel (podľa možnosti čo najbližšie k spotrebiču) a demontujte dvierka, aby deti pri hre nemohol zasiahnuť elektrický prúd a aby sa nemohli zatvoriť vnútri spotrebiča.
- Ak má tento spotrebič s magnetickými tesneniami dvierok nahradiť starší spotrebič s pružinovým uzáverom (príchytkou dvierok) na dvierkach alebo na veku, pred likvidáciou starého spotrebiča poškodte zatvárací mechanizmus tak, aby bol nefunkčný. Predídete tak uviaznutiu hrájúcich sa detí v spotrebiči.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny



### VAROVANIE

Vetracie otvory na telese spotrebiča alebo na vstavanej konštrukcii nesmú byť prekryté.

- Spotrebič je určený na uchovávanie potravín a/alebo nápojov v bežnej domácnosti alebo na podobných miestach:
  - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch,
  - vidiecke domy, priestory určené pre klientov v hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovacích zariadení,
  - ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú raňajky,
  - poskytovanie stravovania a podobné veľkoobchodné uplatnenia.
- Na urýchľovanie odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani umelé prostriedky.

- Vnútri chladiacich spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (ako sú výrobníky zmrzliny), ak nie sú schválené na tento účel výrobcom.
- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Chladiaci okruh spotrebiča obsahuje izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou kompatibilitou so životným prostredím, ktorý je však horľavý.

Počas prepravy a inštalácie spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadnu časť chladiaceho okruhu.

Ak sa chladiaci okruh poškodil:

- nepribližujte sa s otvoreným ohňom ani so zápalnými zdrojmi
- dokonale vyvetrajte miestnosť so spotrebičom
- Je nebezpečné upravovať technické vlastnosti alebo akokoľvek meniť tento spotrebič. Akékoľvek poškodenie pripojného kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.



### VAROVANIE

Elektrické komponenty (siet'ový kábel, zástrčka, kompresor) smie vymieňať len autorizovaný servisný pracovník alebo kvalifikovaný servisný personál, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

1. Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
2. Presvedčte sa, že napájací kábel za spotrebičom nie je stlačený ani poškodený.

Pritlačená alebo poškodená sieťová zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.

3. Zabezpečte, aby ste mali vždy voľný prístup k zásuvke elektrickej siete.
  4. Neťahajte za napájací elektrický kábel.
  5. Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, zástrčku nezapájajte. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
  6. Spotrebič nesmiete používať, ak chýba kryt vnútorného osvetlenia (ak sa má používať kryt).
- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní postupujte opatrne.
  - Ak máte vlhké alebo mokré ruky, z mraziaceho priestoru nič nevyberajte ani sa ničoho nedotýkajte, pretože môže dôjsť k odretiu kože na rukách alebo k omrzlinám.
  - Zabráňte dlhodobému vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému svetlu.
  - Žiarovky (ak sa majú používať) použité v tomto spotrebiči sú špeciálne žiarovky určené výlučne na použitie v domácich spotrebičoch. Nie sú vhodné na osvetlenie izieb v domácnosti.

### 1.3 Každodenné používanie

- Nekladte horúce hrnce na plastové diely spotrebiča.
- Neuchovávejte v spotrebiči horľavý plyn ani tekutinu, pretože môžu explodovať.
- Potraviny nekladte priamo k ventilačnému otvoru v zadnej stene. (Ak je spotrebič bez-námrazový)
- Mrazené potraviny sa po rozmrazení nesmú znova zmrazovať.
- Balené mrazené potraviny uchovávejte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravín.
- Odporúčania výrobcu spotrebiča na uchovávanie potravín sa musia striktné dodržiavať. Pozri príslušné pokyny.
- Do mraziaceho priestoru nekladte sytené ani šumivé nápoje, pretože v nádobách vzniká tlak, ktorý môže spôsobiť ich explóziu a tá spôsobí poškodenie spotrebiča.
- Zmrzlina môže spôsobiť mrazové popáleniny, ak sa konzumuje priamo po vybratí zo spotrebiča.

### 1.4 Starostlivosť a čistenie

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte kovové predmety.
- Na odstraňovanie námrazy nepoužívajte ostré predmety. Používajte plastový škrabku.
- Pravidelne kontrolujte odtokový kanálik na rozmrazenú vodu z chladiaceho priestoru. Podľa potreby ho vyčistite. Ak je odtokový kanálik upchatý, voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

### 1.5 Inštalácia



Pri elektrickom zapájaní starostlivo dodržiavajte pokyny uvedené v príslušných odsekoch.

- Spotrebič rozbaľte a skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia. Spotrebič nepripájajte, ak je poškodený. Prípadné poškodenia okamžite nahláste v mieste, kde ste si spotrebič zakúpili. V takomto prípade si odložte obal.
- Pred zapojením spotrebiča počkajte najmenej štyri hodiny, aby olej mohol stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča musí byť zabezpečené dostatočné vetranie, v opačnom prípade hrozí prehrievanie. Aby ste dosiahli dostatočné vetranie, riadte sa pokynmi na inštaláciu.
- Výrobok treba vždy podľa možnosti umiestňovať k stene, aby sa predišlo dotyku alebo zachyteniu horúcich dielov (kompresor, kondenzátor) a možným popáleninám.
- Spotrebič sa nesmie umiestňovať v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Ubezpečte sa, či je sieťová zástrčka po nainštalovaní spotrebiča prístupná.
- Spotrebič pripájajte výhradne k zdroju pitnej vody (ak sa má použiť) pripojenie k privodu vody).

### 1.6 Servis

- Všetky elektrické práce pri údržbe a opravách spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo zaškolená osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko. Musia sa používať výhradne originálne náhradné dielce.

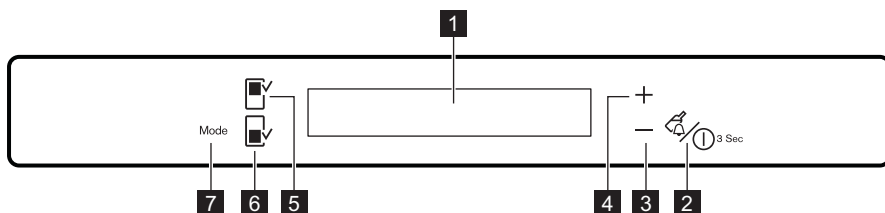
## 1.7 Ochrana životného prostredia



Chladiaci okruh ani izolačné materiály spotrebiča neobsahujú plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu. Spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s komunálnym ani domovým odpadom. Penová izolácia obsahuje horľavé plyny; spotrebič sa musí likvidovať v súlade s

platnými predpismi, ktoré vám na požiadanie poskytnú miestne orgány. Dávajte pozor, aby sa nepoškodila chladiaca jednotka, hlavne na zadnej strane blízko výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom sú recyklovateľné.

## 2. OVLÁDACÍ PANEL

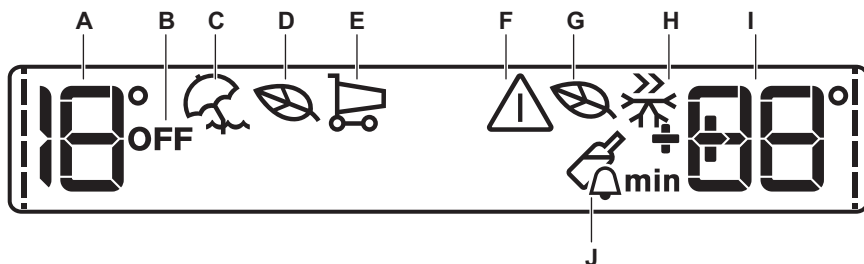


- 1** Displej
- 2** Tlačidlo Drink Chill a tlačidlo ON/OFF spotrebiča
- 3** Tlačidlo zníženia teploty
- 4** Tlačidlo zvýšenia teploty
- 5** Tlačidlo chladiaceho priestoru

- 6** Tlačidlo mraziaceho priestoru
- 7** Tlačidlo Mode

Pôvodnú hlasitosť zvukových signálov pri stlačení tlačidiel môžete zvýšiť tak, že súčasne stlačíte tlačidlo Mode a tlačidlo zníženia teploty na niekoľko sekúnd. Vykonané zmeny môžete vrátiť späť.

### 2.1 Displej



- A) Ukazovateľ teploty v chladničke
- B) Ukazovateľ vypnutia chladničky
- C) Režim Dovolenka
- D) Eko režim pre chladničku
- E) ShoppingMode
- F) Ukazovateľ alarmu
- G) Eko režim pre mrazičku
- H) Režim FastFreeze
- I) Ukazovateľ teploty v mrazičke

- J) Režim DrinksChill



Po výbere chladiaceho alebo mraziaceho priestoru sa spustí animácia ----- . Po výbere teploty bude animácia niekoľko minút blikať.

### 2.2 Zapnutie spotrebiča

Ak chcete zapnúť spotrebič, vykonajte nasledujúce kroky:

1. Zapojte zástrčku spotřebiča do zásuvky elektrické sítě.
2. Ukazovatele teploty zobrazují nastavenou předvolenou teplotu.

Ak sa na displeji zobrazí DEMO, spotřebič je v ukázkovom režime. Pozrite si časť „ČO ROBIŤ, KEĎ...“.

Ak chcete nastaviť inú teplotu, pozrite si časť „Regulácia teploty“.

## 2.3 Vypnutie chladničky

Ak chcete vypnúť chladničku:

1. Stlačte tlačidlo chladiaceho priestoru na niekoľko sekúnd.
2. Zobrazí sa ukazovateľ OFF chladničky.

## 2.4 Zapnutie chladničky

Ak chcete zapnúť chladničku:

1. Stlačte tlačidlo chladiaceho priestoru.

Ukazovateľ OFF chladničky sa vypne.

Ak chcete nastaviť inú teplotu, pozrite si časť „Regulácia teploty“.

## 2.5 Vypnutie

Ak chcete vypnúť spotřebič, vykonajte nasledujúce kroky:

1. Stlačte tlačidlo ON/OFF spotřebiča na 3 sekundy.
2. Displej sa vypne.
3. Ak chcete spotřebič odpojiť od elektrickej siete, odpojte zástrčku spotřebiča zo sieťovej zásuvky.

## 2.6 Regulácia teploty

Zvoľte chladiaci alebo mraziaci priestor.

Stlačením tlačidla teploty nastavte požadovanú teplotu.

Nastavte predvolenú teplotu:

- +4 °C v chladničke
- -18 °C v mrazičke

Ukazovatele teploty zobrazujú nastavenú teplotu.

Nastavená teplota sa dosiahne do 24 hodín.



Po výpadku elektrického prúdu zostane nastavená teplota uložená.

## 2.7 Režim Dovolenka

Táto funkcia vám umožní počas dlhého dovolenkového obdobia nechať chladničku zatvorenú a

prázdnu bez toho, aby sa tvoril nepríjemný zápach.



Keď je zapnutá funkcia Dovolenka, chladiaci priestor musí zostať prázdny.

Zapnutie funkcie:

1. Stlačte tlačidlo Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.

Ukazovateľ teploty chladničky zobrazuje nastavenú teplotu.

Vypnutie funkcie:

1. Stlačením tlačidla Mode nastavte inú funkciu alebo žiadnu.



Funkcia sa vypína aj nastavením inej teploty v chladničke.

## 2.8 EcoMode pre chladiaci a mraziaci priestor

V záujme optimálneho uskladnenia potravín zvoľte funkciu EcoMode.

Zapnutie funkcie:

1. Zvoľte chladiaci/mraziaci priestor.
2. Stlačte tlačidlo Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.

Ukazovateľ teploty zobrazí nastavenú teplotu:

- v chladničke: +4 °C
- v mrazičke: -18 °C

Vypnutie funkcie:

1. Zvoľte chladiaci/mraziaci priestor.
2. Stlačením tlačidla Mode nastavte inú funkciu alebo žiadnu.



Funkcia sa vypína aj zvolením inej teploty.

## 2.9 ShoppingMode

Ak potrebujete vložiť veľké množstvo teplých potravín, napríklad po veľkom nákupe v potravinách, odporúčame vám zapnúť funkciu ShoppingMode, aby sa potraviny rýchlo vychladili a aby nedošlo k otepleniu potravín, ktoré už máte v chladničke.

Zapnutie funkcie:

1. Stlačte tlačidlo Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.

Funkcia ShoppingMode sa automaticky vypne približne po 6 hodinách.

Vypnutie funkcie pred jej automatickým skončením:

1. Stláčaním tlačidla Mode nastavte inú funkciu alebo žiadnu.



Funkcia sa vypína aj nastavením inej teploty v chladničke.

## 2.10 Režim FastFreeze

Zapnutie funkcie:

1. Zvoľte mraziaci priestor.
2. Stláčajte tlačidlo Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.

Táto funkcia sa automaticky vypne po 52 hodinách.

Vypnutie funkcie pred jej automatickým skončením:

1. Zvoľte mraziaci priestor.
2. Stláčaním tlačidla Mode nastavte inú funkciu alebo žiadnu.



Funkcia sa vypína aj nastavením inej teploty v mrazničke.

## 2.11 Režim DrinksChill

Režim DrinksChill sa používa na nastavenie zvukového alarmu po určitom čase, čo môže byť užitočné, napr. ak je podľa receptu potrebné zmes chladiť len určitú dobu alebo ak potrebujete pripomenúť, že máte v mrazničke fľaše, ktoré sa majú rýchlo vychladiť.

Zapnutie funkcie:

1. Stlačte tlačidlo DrinkChill .  
Zobrazí sa ukazovateľ DrinksChill.  
Časovač zobrazí nastavenú hodnotu (30 minút).
2. Stláčaním tlačidla zníženia teploty alebo zvýšenia teploty chladničky zmeníte nastavenú hodnotu časovača v škále od 1 do 90 minút.
3. Na časovači začne blikať (min).  
Na konci odpočítavania bliká ukazovateľ Drink-sChill a spustí sa zvukový alarm:

1. Vyberte nápoje uložené v mraziacom priestore.

2. Stlačením tlačidla DrinkChill vypnete zvukový signál a ukončíte funkciu.

Funkciu možno počas odpočítavania kedykoľvek zrušiť:

1. Stlačte tlačidlo DrinkChill.
2. Ukazovateľ DrinksChill sa vypne.  
Nastavenie časovača môžete zmeniť kedykoľvek počas odpočítavania a pri uplynutí nastaveného času prostredníctvom tlačidla zníženia teploty alebo tlačidla zvýšenia teploty.

## 2.12 Alarm pri zvýšení vnútornej teploty

Zvýšenie teploty v mraziacom priestore (napríklad následkom skoršieho výpadku elektrického prúdu) indikujú:

- blikajúci indikátor alarmu a indikátor teploty v mrazničke,
- bzučanie bzučiaka.

Zrušenie alarmu:

1. Stlačte ľubovoľné tlačidlo.
2. Bzučiak sa vypne.
3. Indikátor teploty mrazničky na niekoľko sekúnd zobrazí najvyššiu dosiahnutú teplotu. Potom znovu zobrazí nastavenú teplotu.
4. Indikátor alarmu bude naďalej blikať, kým sa neobnovia normálne podmienky.  
Keď sa alarm vypne, vypne sa aj indikátor alarmu.

## 2.13 Signalizácia otvorených dverí

Zvukový signál zaznie, ak necháte dvere otvorené dlhšie ako niekoľko minút. Stav signalizácie otvorených dverí indikujú:

- blikajúci výstražný ukazovateľ alarmu,
- zvuková signalizácia.

Po obnovení normálnych podmienok (zatvorené dvere) sa signalizácia vypne.

Počas alarmu môžete zvukový signál vypnúť stlačením ľubovoľného tlačidla.

# 3. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

## 3.1 Čistenie vnútrajška

Pred prvým použitím spotrebiča umyte jeho vnútro a všetky jeho diely vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby

ste odstránili typický zápach nového spotrebiča, a potom všetky povrchy dôkladne osušte.



Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prášky, pretože by poškodili povrch.



Ak sa na displeji zobrazí DEMO, spotrebič je v ukázkovom režime. Pozrite si časť „ČO ROBIŤ, KEĎ...“.

### 3.2 Zmrazovanie čerstvých potravín

Mraziaci priestor je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a na dlhodobé uchovávanie mrazených a hlboko mrazených potravín.

Pri zmrazovaní čerstvých potravín zapnite funkciu Fast Freeze najmenej 24 hodín pred vložením potravín určených na zmrazenie do mraziaceho priestoru.

Čerstvé potraviny určené na zmrazenie vložte do stredného oddelenia mrazničky, pretože to je najchladnejšie miesto.

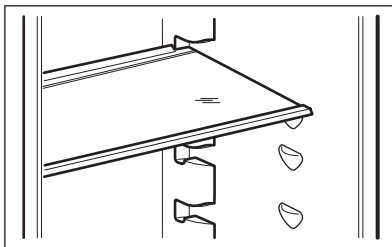
Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, sa uvádza na **typovom štítku**, ktorý sa nachádza vo vnútri spotrebiča.

Proces zmrazovania trvá 24 hodín: v tomto čase nepridávajte ďalšie potraviny na zmrazenie.

### 3.3 Skladovanie mrazených potravín

Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po určitom čase mimo prevádzky nechajte spotrebič

### 3.6 Prestaviteľné police



pred vložením potravín bežať najmenej 2 hodiny s najvyššími nastaveniami.



V prípade neúmyselného rozmrazenia potravín, napríklad v dôsledku výpadku napájacieho napätia, za predpokladu, že doba výpadku energie bola dlhšia ako údaj uvedený v technických údajoch pod položkou "akumulačná doba", treba rozmrazené potraviny čo najskôr spotrebovať alebo uvariť a až potom znova zmraziť (po ochladení).

### 3.4 Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny sa pred použitím môžu rozmrazovať v chladiacom priestore alebo pri izbovej teplote, v závislosti od času, ktorý máme k dispozícii.

Malé kusky možno dokonca variť aj keď sú ešte zmrazené, priamo z mrazničky: v tomto prípade varenie potrvá dlhšie.

### 3.5 Príprava ľadových kociek

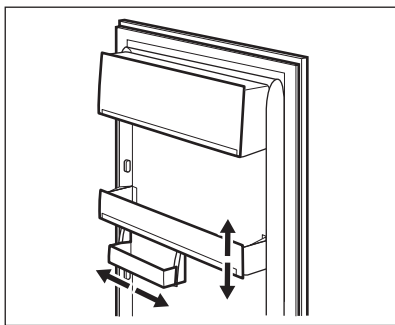
Tento spotrebič je vybavený jednou alebo dvoma miskami na prípravu ľadových kociek. Tieto misky naplňte vodou a potom ich vložte do mraziaceho priestoru.



Na uvoľňovanie misiek z mrazničky nepoužívajte kovové nástroje.

Steny chladničky sú vybavené niekoľkými lištami, aby ste police mohli umiestniť do polohy, ktorú požadujete.

### 3.7 Umiestnenie poličiek na dvierkach



Poličky na dvierkach možno umiestniť do rôznej výšky, aby ste mohli uložiť balenia s potravinami rôznych veľkostí.

Pri úprave umiestnenia vykonajte nasledujúce kroky: postupne vytiahnite policu v smere šípky, až pokiaľ sa neuvolíni, potom ju vložte do požadovanej polohy.

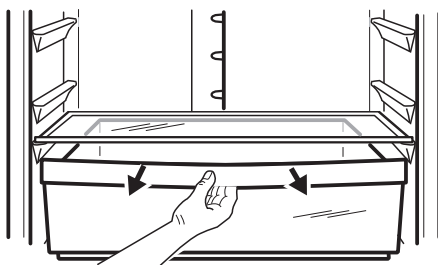
### 3.8 Oddelenie s nízkou teplotou

Modely vybavené s touto funkciou v chladiacej časti sú vhodné pre najlepšiu konzerváciu čerstvých potravín ako rýb, mäsa, morských plodov a pod.

Nachádza sa v spodnej časti, priamo nad zásuvkou na zeleninu.

### 3.9 Zásuvka FreshZone

Zásuvka FreshZone je vhodná na skladovanie čerstvých potravín ako ryby, mäso a morské plody, pretože teplota v nej je nižšia ako v ostatných častiach chladničky.



## 4. UŽITOČNÉ RADY A TIPY

### 4.1 Upozornenie na šetrenie energiou

- Neotvárajte dvere príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie ako je absolútne nevyhnutné.
- Ak je okolitá teplota vysoká, regulátor teploty je nastavený na vyššie nastavenie a spotrebič je plne naložený, kompresor môže bežať nepretržite, pričom sa vytvorí námraza alebo ľad na výparníku. Ak sa tak stane, otočte regulátor teploty smerom k nižším nastaveniam, aby bolo možné automatické odmrazovanie a aby ste ušetrili elektrickú energiu.

### 4.2 Rady na chladenie čerstvých potravín

Aby ste dosiahli čo najvyššiu výkonnosť:

- do chladničky nekladajte teplé potraviny ani odparujúce sa kvapaliny
- potraviny prikryte alebo zabaľte, hlavne ak majú prenikavú arómu
- potraviny uložte tak, aby vzduch mohol voľne cirkulovať okolo nich

### 4.3 Rady na chladenie

Užitočné rady:

Mäso (všetky druhy) : zabaľte do polyetylénových vreciek a položte na sklenenú policu nad zásuvkou na zeleninu.

Kvôli bezpečnosti mäso takto uchovávajte najviac jeden alebo dva dni.

Varené a studené jedlá a pod...: treba ich prikryť a potom uložiť na ktorúkoľvek policu.

Ovocie a zelenina: treba dôkladne očistiť a vložiť do špeciálnej zásuvky (zásuviek).



Maslo a syry: treba ich vložiť do špeciálnych vzduchotesných nádob, zabaliť do alobalu alebo vložiť do polyetylénových vreciek, aby sa k nim dostalo čo najmenej vzduchu.

Fľaše s mliekom: mali by byť uzavreté viečkom a treba ich skladovať v stojane na fľaše na vnútornej strane dverí.

V chladničke sa nesmú skladovať banány, zemiaky, cibuľa ani cesnak.

#### 4.4 Rady na zmrazovanie

Ako pomoc pri optimálnom zmrazovaní uvádzame niekoľko dôležitých rád:

- maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín. sa uvádza na typovom štítku;
- zmrazovanie trvá 24 hodín. V tomto čase sa nesmú pridávať žiadne ďalšie potraviny na zmrazovanie;
- Zmrazujte iba potraviny špičkovej kvality, čerstvé a dôkladne vyčistené;
- potraviny naporcujte na malé porcie, aby sa mohli rýchlo a úplne zmraziť a aby ste neskôr mohli odmraziť iba potrebné množstvo;
- Potraviny zabaľte do alobalu alebo do polyetylénovej fólie; dbajte, aby boli zabalené vzduchotesne;
- Nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkali potravín, ktoré sú už zmrazené, predídete tak zvýšeniu ich teploty;

- chudé potraviny sa uchovávajú lepšie a dlhšie ako tučné; soľ skracuje dobu skladovateľnosti potravín;
- zmrzliny konzumované bezprostredne po vybratí z mraziaceho priestoru môžu spôsobiť popálenie kože mrazom;
- odporúča sa označiť každé balenie dátumom zmrazovania, aby ste mohli presne sledovať dobu uchovávaní;

#### 4.5 Rady na uchovávanie mrazených potravín

Keď chcete maximálne využiť možnosti tohto spotrebiča, riadte sa nasledujúcimi pokynmi:

- uistite sa, že maloobchodný predajca adekvátne skladuje komerčné mrazené potraviny,
- dbajte, aby ste mrazené potraviny preniesli z predajne potravín do mrazičky podľa možnosti čo najrýchlejšie,
- neotvárajte dverka príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, než je absolútne nevyhnutné,
- po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nesmú sa znova zmrazovať,
- neprekračujte dobu skladovania uvedenú výrobcom potravín.

## 5. OŠETROVANIE A ČISTENIE



### POZOR

Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.



Tento spotrebič obsahuje uhlíkovdúky v chladiacom agregáte; z tohto dôvodu môžu údržbu a plnenie chladiaceho okruhu vykonávať výhradne autorizovaní technici.



Na vonkajšie povrchy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani pasty, pretože by poškodili náter alebo vrstvu brániacu vzniku odtlačkov prstov na antikore.

### 5.1 Pravidelné čistenie

Spotrebič sa musí pravidelne čistiť:

- Mnohé značkové čističe kuchynských povrchov obsahujú chemikálie, ktoré môžu pôsobiť agresívne alebo poškodiť plasty použité v tomto spotrebiči. Z toho dôvodu na čistenie použite mäkkú handričku namočenú v teplej

- Pravidelne kontrolujte tesnenia dverí a vyutierajte ich, aby boli čisté a bez nečistôt.
- Opláchnite a dôkladne osušte.
- Keťou vyčistíte kondenzátor (čiernu mriežku) a kompresor na zadnej stene spotrebiča. Touto operáciou zvýšite výkonnosť spotrebiča a usporíte elektrickú energiu.



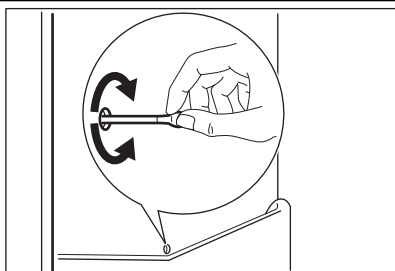
Net'ahajte, neposúvajte a nepoškodujte rúrky a/ani káble na a v spotrebiči. Dbajte na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém.

Po čistení znova pripojte zariadenie k sieťovému napájaniu.

## 5.2 Obdobia mimo prevádzky

Ak sa spotrebič po dlhší čas nepoužíva, potrebné sú nasledujúce preventívne opatrenia:

## 5.3 Odmrazovanie chladničky



Pri normálnom používaní sa námraza automaticky odstraňuje z výparníka chladiaceho priestoru pri každom zastavení motora kompresora. Odmrazená voda steká cez odtokový otvor do osobitnej nádoby na zadnej stene spotrebiča nad motorom kompresora, z ktorej sa odparuje. Je dôležité, aby ste vypúšťací otvor v strednej časti chladiaceho priestoru pravidelne čistili, aby sa zabránilo pretekaniu vody a jej kvapkaniu na potraviny vnútri chladničky.

## 5.4 Odmrazovanie mrazničky

Na druhej strane, mraziaci priestor tohto modelu je "beznámrazového" typu. Znamená to, že sa tu počas prevádzky netvorí námraza, a to ani na vnútorných stenách ani na potravinách.

Absencia námrazy sa dosahuje vďaka nepretržitému obehu studeného vzduchu v tomto priestore, ktorý je poháňaný ventilátorom s automatickou reguláciou.

# 6. ČO ROBIŤ, KEĎ...



### VAROVANIE

Pred odstraňovaním problémov vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.

Opravy, ktoré nie sú opísané v tomto návode, smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo technik.



Počas bežnej prevádzky spotrebič vydáva zvuky (kompresor, chladiaci okruh).

Problém	Možná príčina	Riešenie
<b>Spotrebič nefunguje. Nesvieti žiarovka.</b>	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.
	Sieťová zástrčka spotrebiča nie je správne zapojená do zásuvky elektrickej siete.	Sieťovú zástrčku zapojte správne do zásuvky elektrickej siete.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Spotřebič nie je napájaný elektrinou. Zásuvka elektrickej siete nie je pod napätím.	Do zásuvky elektrickej siete skúste zapojiť iný spotrebič. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
<b>Nesvieti žiarovka.</b>	Žiarovka je v pohotovostnom režime.	Zatvorte a otvorte dvierka.
	Žiarovka je vypálená.	Pozrite si časť „Výmena žiarovky“.
<b>Kompresor pracuje nepretržite.</b>	Nie je správne nastavená teplota.	Nastavte vyššiu teplotu.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Dvierka sa príliš často otvárajú.	Dvierka nenechávajte otvorené dlhšie, ako je potrebné.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vloženíím do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
	Okolitá teplota v miestnosti je príliš vysoká.	Znížte teplotu v miestnosti.
<b>Po zadnej stene chladničky steká voda.</b>	Počas automatického odmrazovania sa námraza roztápa na zadnej stene.	Je to normálne.
<b>Voda steká do chladiaceho priestoru.</b>	Upchaný odtokový kanálik na rozmrazenú vodu.	Vyčistite odtokový kanálik.
	Potraviny uložené v spotrebiči bránia odtekaniu vody do zberača.	Dávajte pozor, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny.
<b>Voda steká na podlahu.</b>	Voda z roztopenej námrazy neteká do odparovacej misky nad kompresorom.	Prípevnite odtokový kanálik k odparovacej miske.
<b>Teplota v spotrebiči je príliš nízka.</b>	Nie je správne nastavený regulátor teploty.	Nastavte vyššiu teplotu.
<b>Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.</b>	Nie je správne nastavený regulátor teploty.	Nastavte nižšiu teplotu.
	Do spotrebiča ste vložili naraz veľa potravín.	Do spotrebiča vkladajte naraz menej potravín.
<b>Teplota v chladničke je príliš vysoká.</b>	V spotrebiči neprúdi studený vzduch.	Zabezpečte prúdenie studeného vzduchu v spotrebiči.
<b>Teplota v mrazničke je príliš vysoká.</b>	Potraviny sú uložené príliš blízko pri sebe.	Potraviny uložte tak, aby bolo umožnené prúdenie vzduchu.
<b>Na displeji teploty je zobrazený horný alebo dolný štvorec.</b>	Pri meraní teploty sa vyskytla chyba.	Zavolajte servisné stredisko (chladiaci systém bude udržiavať potraviny v chlade, ale nastavenie teploty nebude možné).

Problém	Možná příčina	Riešenie
<b>DEMO sa zobrazí na displeji.</b>	Spotrebič je v ukázkovom režime (DEMO).	Tlačidlo osvetlenia podržte stlačené približne 10 sekúnd, kým nezaznie dlhý zvukový signál a displej sa na chvíľu nevypne: spotrebič sa zapne správne.

### 6.1 Výmena žiarovky

Spotrebič je vybavený trvácnym osvetlením LED. Žiarovku smie vymieňať len servisné stredisko. Obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.

2. V prípade potreby nastavte dvierka. Pozrite si časť „Inštalácia“.
3. V prípade potreby vymeňte poškodené tesnenia dvierok. Kontaktujte servisné stredisko.

### 6.2 Zatvorenie dverí

1. Očistite tesnenia dvierok.

## 7. INŠTALÁCIA



### VAROVANIE

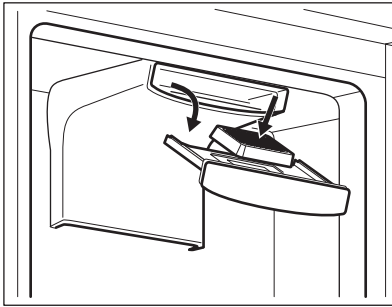
Aby bola zaručená bezpečná a správna činnosť spotrebiča, pred jeho inštaláciou si pozorne prečítajte „Bezpečnostné pokyny“.

### 7.1 Umiestnenie

Tento spotrebič nainštalujte v mieste, kde teplota prostredia zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klimatická trieda	Teplota prostredia
SN	+10 °C až + 32 °C
N	+16 °C až + 32 °C
ST	+16 °C až + 38 °C
T	+16 °C až + 43 °C

## 7.2 Inštalácia filtra Taste Guard



Filter Taste Guard je filter s aktívnym uhlím, ktorý absorbuje nepríjemné pachy a zachováva arómu všetkých potravín bez rizika vzájomného prenosu pachov.

Pri dodaní je filter s uhlím v plastovom obale, aby si uchoval účinnosť.

Filter treba vložiť do zásuvky ešte pred zapnutím spotrebiča.

1. Otvorte zásuvku.
2. Vyberte filter z plastového vrečka.
3. Filter vložte do zásuvky.
4. Zatvorte zásuvku.



Počas činnosti nechávajte vzduchovú ventilačnú zásuvku vždy zatvorenú.

S filtrom manipulujte opatrne, aby sa z jeho povrchu neuvolňovali častičky.

Filter správne funguje len vtedy, keď je vetracia zásuvka zatvorená.

## 7.3 Zapojenie do elektrickej siete

Pred pripojením sa presvedčte, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu vašej domácej siete.

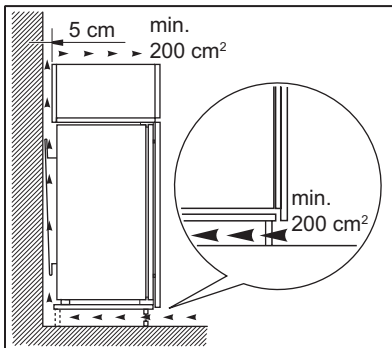
Spotrebič musí byť uzemnený. Napájací elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je

uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení

Tento spotrebič vyhovuje smerniciam EHS.

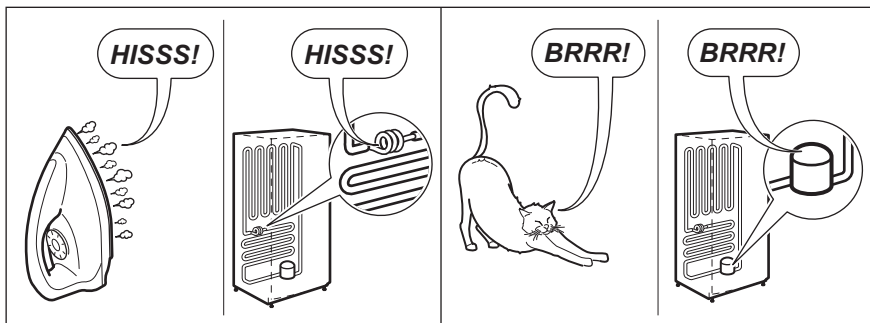
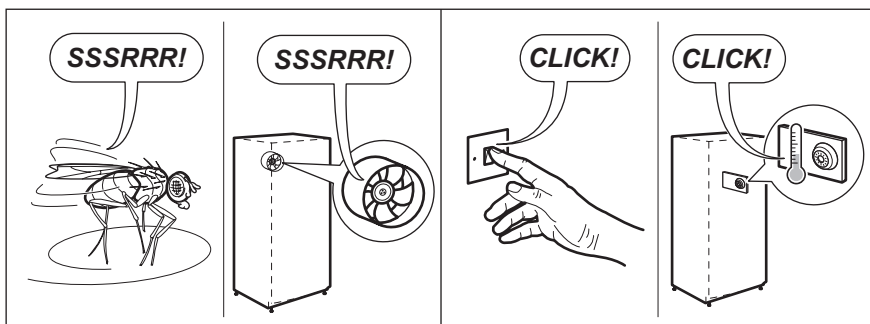
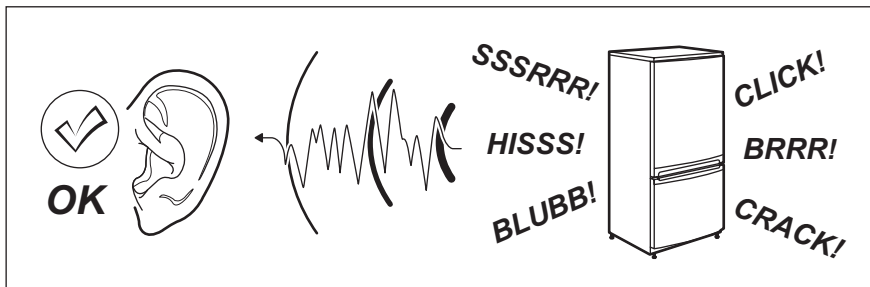
## 7.4 Požiadavky na vetranie

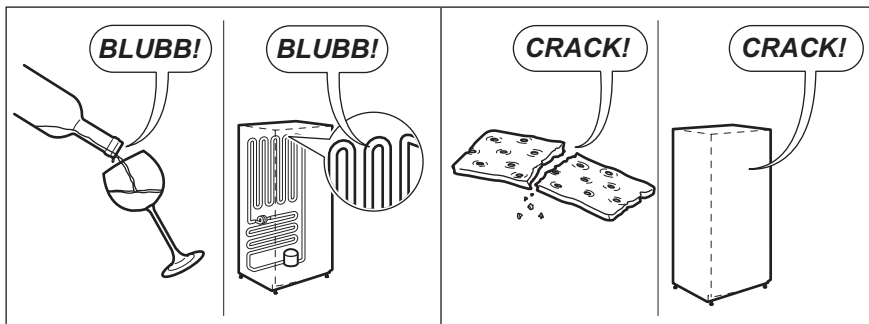


Za spotrebičom musí byť zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.

## 8. ZVUKY

Počas bežnej prevádzky spotrebič vydáva zvuky (kompresor, chladiaci okruh).







## 9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery priestoru pre chladničku	
Výška	1780 mm
Šírka	560 mm
Hĺbka	550 mm
Akumulačná doba	24 h
Elektrické napätie	230-240 V
Frekvencia	50 Hz

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej ľavej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

## 10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických

spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



222369506-A-432013